

Juni 2017

Brugermanual til LumiCheck Plate og - software

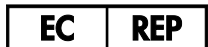
Til anvendelse sammen med LumiCheck Plate-software, version
2.0.1, 2.0.2 og 2.0.3



6000-5013



QIAGEN
19300 Germantown Road
Germantown, MD 20874
USA



QIAGEN GmbH
QIAGEN Strasse 1
40724 Hilden
TYSKLAND

L02002DA Rev. 02

Varemærker: QIAGEN®, Sample to Insight®, *digene*®, HC2®, Hybrid Capture® (QIAGEN Group); Microsoft®, Windows® (Microsoft Corporation).
Skærbilleder fra Microsoft-produkter er trykt med tilladelse fra Microsoft Corporation.
Registrerede navne, varemærker osv. anvendt i dette dokument, selv når de ikke specifikt er markeret som sådan, skal ikke betragtes som værende juridisk ubeskyttede.

LumiCheck Plate, dens komponenter eller dens anvendelsesmåde kan være omfattet af følgende patent og dets internationale modstykke:
Amerikansk patentnr. 6,335,997

© 2014-2017 QIAGEN. Alle rettigheder forbeholdes.

Indhold

1	Indledning	7
1.1	Generel information	7
1.1.1	Teknisk bistand	7
1.1.2	Versionsstyring	7
1.1.3	Softwarelicensaftale	8
1.1.4	Licenstagelse	8
1.1.5	Begrænsninger	8
1.1.6	Ophør og overdragelse	8
1.1.7	Formidling af licensaftale	8
1.1.8	Ubemyndiget brug og efterlevelse	8
1.1.9	Garanti og særlige bestemmelser	9
1.1.10	Ansvarsbegrænsning	9
1.2	Tilsluttet anvendelse	9
1.2.1	Krav til brugere	10
1.2	Operativsoftware	10
2	Sikkerhedsinformationer	14
2.1	Korrekt brug	14
2.2	Elektrisk sikkerhed	15
2.3	Bortskaffelse af affald	16
2.4	Symboler	16
3	Funktionsbeskrivelse	18
3.1	Hardwarekomponenter	18
3.1.1	LED-brønde	20
3.1.2	Krydstale-lyskilde	20
3.1.3	LumiCheck Plate-batteriet	20
3.1.4	Strømafbryder	21
3.1.5	Aktiveringskontakt	21
3.1.6	Batteriets prøveknop	21
3.1.7	2,5 mm-jackstik (mono)	21

3.2	LumiCheck Plate-softwarens komponenter	21
4	Installation	23
4.1	Udpakning	23
4.2	Installation af LumiCheck Plate-softwaren	23
4.3	Afinstallation af LumiCheck Plate-softwaren	23
5	Softwarens egenskaber	24
5.1	Brug af fanen Periodic Check	25
5.1.1	Brug af dialogboksen Measurements	27
5.2	Brug af fanen Reports (Rapporter)	28
5.3	Brug af fanen Trends (Tendenser)	30
5.4	Brug af fanen Users (Brugere)	33
5.5	Brug af fanen Utilities/Settings (Hjælpeprogrammer/Indstillinger)	34
5.6	Brug af fanen Luminometer Settings (Luminometerindstillinger)	36
5.6.1	Brug af fanen Luminometer Settings med et DML 3000	37
5.6.2	Brug af dialogboksen Luminometer Controls med et DML 3000	39
5.6.3	Brug af fanen Luminometer Settings med et DML 2000	40
5.6.4	Brug af dialogboksen Luminometer Controls med et DML 2000	44
5.7	Brug af vinduet QIAGEN Report Viewer	46
6	Almindelig brug	48
6.1	Logon	48
6.2	Ændring af oplysningerne i laboratorieteksten	49
6.3	Administration af brugere	49
6.3.1	Tilføjelse af brugere	50
6.3.2	Redigering af brugere	51
6.3.3	Sletning af en bruger	51
6.4	Administration af DML-instrumentet	51
6.4.1	Tilføjelse af et DML-instrument	52
6.4.2	Ændring af DML-instruments indstillinger	53
6.4.3	Udførelse af en mekanisk test	53
6.4.4	Forståelse af aflæsningen af baggrundsbaseline (100)	54
6.4.5	Udførelse af en aflæsning af baggrundsbaseline (100)	55

6.4.6	Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)	55
6.4.7	Etablering af irisfaktoren	56
6.4.8	Manuel kontrol af DML-instrumentet	56
6.4.9	Sletning af et DML-instrument	57
6.5	Brug af LumiCheck Plate	57
6.5.1	Tænd og sluk for LumiCheck Plate	57
6.5.2	Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet	57
6.6	Administration af masterfiler	58
6.6.1	Udførelse af målinger til en masterfil	58
6.6.2	Udskrivning af målingerne til en masterfil	59
6.6.3	Sletning af målingerne til en masterfil	60
6.6.4	Oprettelse af en masterfil fra målinger	60
6.6.5	Sletning af en masterfil	61
6.7	Administration af periodiske kontroller	62
6.7.1	Udførelse af målinger til en periodisk kontrol	62
6.7.2	Udskrivning af målingerne for en periodisk kontrol	63
6.7.3	Sletning af målingerne for en periodisk kontrol	64
6.7.4	Analyse af en periodisk kontrol	64
6.7.5	Sletning af en periodisk kontrol	65
6.8	Visning af rapporter	65
6.8.1	Forståelse af indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master	67
6.8.2	Forståelse af LumiCheck periodisk testrapport	69
6.8.3	Forståelse af irisfaktoranalyserapporten	73
6.9	Generering af tendensrapporter	74
6.9.1	Forståelse af tendensrapporten for periodiske kontroller	75
6.9.2	Forståelse af tendensrapporten for baggrundsbaseline (100)	78
6.9.3	Forståelse af tendensrapporten for pladebaggrund (10)	79
6.10	Import og eksport af data	80
6.10.1	Eksport af data	80
6.10.2	Import af data	80
6.11	Arkivering af data	81

6.11.1	Visning af arkiverede data.....	82
7	Vedligeholdelse	83
7.1	Rutinemæssig rengøring	83
7.2	Kalibrering	83
7.3	Udskiftning af LumiCheck Plate-batteriet.....	84
7.4	Bortskaffelse af LumiCheck Plate-batteriet.....	84
8	Fejlfinding	85
8.1	Fejl i masterfil eller periodiske kontroller	85
8.2	Fejl i periodisk kontrolmåling	86
8.3	Softwaremeddelelser.....	89
	Bestillingsinformation	90
	Appendiks A – Tekniske data	91
	Appendiks B – Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).....	93
	Indeks	94

1 Indledning

Tak for at du valgte LumiCheck Plate. Vi er overbeviste om, at den vil blive en integreret del af jeres laboratorium.

Før instrumentet tages i brug, er det vigtigt læse brugermanual omhyggeligt igennem. Læg specielt mærke til sikkerhedsinformationerne. Instruktionerne og sikkerhedsinformationerne i brugermanualen skal følges for at sikre, at driften af instrumentet er sikker, og at det holdes i sikker stand.

1.1 Generel information

Denne brugermanual indeholder anvisninger i anvendelse af LumiCheck Plate og dens tilhørende software som værktøj til at overvåge ydelsen af *digene*[®] mikropladeluminometer (DML) - instrumenter. Brug denne brugermanual sammen med de andre brugermanualer, der leveres som en del af *digene* Hybrid Capture[®] 2 (HC2[®])-systempakken.

1.1.1 Teknisk bistand

QIAGENs tekniske service leverer høj kvalitet og er altid til rådighed. Kontakt os i tilfælde af spørgsmål eller vanskeligheder vedrørende instrumentet eller QIAGENs produkter generelt.

QIAGEN-kunder er en værdifuld kilde til oplysninger om vores produkter. Vi opmuntrer dig til at kontakte os, hvis du har forslag eller feedback vedrørende vores produkter.

For teknisk assistance og yderligere oplysninger kontaktes QIAGEN Technical Services eller en lokal forhandler.

1.1.2 Versionsstyring

Dette dokument er Brugermanual til LumiCheck Plate og -software, L02002, Rev. 04. Denne brugermanual bruges sammen med LumiCheck Plate-software, version 2.0.1, 2.0.2 og 2.0.3 samt *digene* HC2 DNA-tests som en del af *digene* HC2-systempakken.

1.1.3 Softwarelicensaftale

Denne softwarelicensaftale gælder kun LumiCheck Plate-softwaren, der leveres som en del af *digene* HC2-systempakken. Licensaftalen indeholder vilkår og betingelser fra licensen og den begrænsede garanti for LumiCheck Plate.

1.1.4 Licenstilladelse

Kunden får ikke adgang til LumiCheck Plate-softwaren. Kunden får en ikke-eksklusiv licens til at bruge LumiCheck Plate-softwaren i henhold til de begrænsninger og vilkår, der er angivet i denne aftale.

1.1.5 Begrænsninger

En installeret kopi af LumiCheck Plate-softwaren må ikke bruges på flere computere ved hjælp af filservere, netværk eller kommunikationspakker. LumiCheck Plate-softwaren må ikke lejes, lånes eller leases. LumiCheck Plate-softwaren eller den tilhørende dokumentation må ikke kopieres, undtagen således som det særligt er godkendt i denne licensaftale. Ophavsretlige meddelelser, etiketter eller mærker på LumiCheck Plate-softwaren eller den tilhørende dokumentation må ikke fjernes eller ændres. LumiCheck Plate-softwaren eller den tilhørende dokumentation må ikke ændres, oversættes, udsættes for reverse engineering, demontering eller dekompilering.

1.1.6 Ophør og overdragelse

Enhver manglende overholdelse af denne aftales vilkår og betingelser medfører automatisk ophør af denne licens. Ved ophør af denne licens uanset årsag skal kunden ødelægge samtlige kopier af LumiCheck Plate-softwaren og den tilhørende dokumentation. Kunden må ikke overdrage LumiCheck Plate-softwaren uden forudgående skriftlig aftale.

1.1.7 Formidling af licensaftale

Kunden indvilliger i at formidle de i denne licensaftale indeholdte vilkår og begrænsninger til alle personer, som han eller hun har i sin ansættelse, under sin ledelse eller kontrol.

1.1.8 Ubemyndiget brug og efterlevelse

Kunden skal bestræbe sig på at sørge for, at samtlige medarbejdere, agenter, transporthavere eller andre personer under kundens ledelse og kontrol overholde vilkår og betingelser i denne licensaftale.

1.1.9 Garanti og særlige bestemmelser

QIAGEN garanterer, at LumiCheck Plate-softwaren fungerer i overensstemmelse med de tilhørende skriftlige materialer i en periode på 90 dage fra modtagedatoen. Eventuelle underforståede garantier for LumiCheck Plate-softwaren er begrænset til 90 dage. I nogle lande, forbundsstater eller jurisdiktioner er begrænsninger af en underforstået garantis varighed ikke tilladt.

LumiCheck Plate, undtaget batteriet, er dækket af en 12 måneders garanti fra forsendelsesdatoen.

1.1.10 Ansvarsbegrænsning

Uanset andet om det modsatte indeholdt heri, er sælgers ansvar (uanset om det skyldes brud på garantien, misligholdelse, skadevoldende handlinger eller andet), herunder, uden begrænsning, i henhold til enhver bestemmelse om skadesløsholdelse indeholdt heri, begrænset til udskiftning af varer, der returneres til QIAGEN, og som til QIAGENS rimelige tilfredshed er påvist at være uoverensstemmende, eller til refusion af købsprisen eller, hvis denne ikke er betalt, til et kreditbeløb på varens købspris.

Foranstående garantier er eksklusive og gives og modtages i stedet for eventuelle og alle andre udtrykkelige eller underforståede garantier, herunder uden begrænsning, den underforståede garanti om salgbarhed og den underforståede garanti om egnethed til et bestemt formål. Ingen af parterne hæfter over for den anden for eventuelle tilfældige, indirekte og særlige skader eller følgeskader.

1.2 Tilsigtet anvendelse

LumiCheck Plate er beregnet til at overvåge DML-instrumentets konsekvente ydelse ved hjælp af regelmæssige tests af følgende:

- Absolutte relative lysenheder (RLU)
- Relativ linearitet over DML-instrumentets dynamiske område
- Baggrundsstabilitet
- Krydstale

LumiCheck Plate etablerer en række specifikationer for et specifikt DML-instrument. Ud fra de etablerede specifikationer bruges LumiCheck Plate til at overvåge DML-instrumentets stabilitet.

LumiCheck Plate bruges som tidlig varsling af potentielle fejl i DML-instrumentet og som diagnostisk værktøj i tilfælde af en mislykket *digene* HC2 DNA-test. En mislykket periodisk kontrol

med LumiCheck Plate gør ikke tidligere analyseresultater ugyldige, idet hver *digene* HC2 DNA-test indeholder interne verificeringskriterier, der validerer analysen.

1.1.1 Krav til brugere

Tabellen herunder viser, hvilken uddannelse og erfaring der kræves til transport, installation, brug, vedligeholdelse og servicering af instrumentet.

Opgavetype	Personale	Uddannelse og ekspertise
Transport	Godkendt fragtfører	Personale med relevant uddannelse og ekspertise og godkendelse fra QIAGEN
Installation	Laboratorieteknikere eller lignende	Personale med relevant uddannelse og ekspertise og kendskab til brug af computere og automatisering generelt
Rutinemæssig anvendelse	Laboratorieteknikere eller lignende	Personale med relevant uddannelse og ekspertise og kendskab til brug af computere og automatisering generelt
Vedligeholdelse	Laboratorieteknikere eller lignende	Personale med relevant uddannelse og ekspertise og kendskab til brug af computere og automatisering generelt
Service	QIAGEN Field Service-medarbejdere eller QIAGEN-uddannet personale	Uddannet, certificeret og godkendt af QIAGEN

1.2 Operativsoftware

Brugere skal være fortrolige med brug af computere og kunne starte instrumentfunktioner, f.eks. for at aktivere eller standse automatiske funktioner og hente lagrede data.

Følgende betegnelser anvendes for funktionerne i softwaren.

Betegnelse	Beskrivelse
Boks	Et element i en dialogboks, som kan markeres eller afmarkeres.
Knap	Et element i en dialogboks eller på en værktøjslinje, som brugeren klikker på for at udføre noget.
Dialogboks	En boks, der vises midlertidigt og indeholder oplysninger eller kræver input fra brugeren.
Dialogfelt	Et element i en dialogboks, hvor brugeren kan indtaste eller vælge noget. Bemærk: Nogle felter er deaktiverede eller viser blot tal- eller tekstinformation.
Rulleliste	En liste elementer, der vises, når brugeren klikker på en menu, eller den nedadgående pil, der vises i nogle dialogfelter.
Grafik	Et billede, der vises i softwaren for at illustrere instrumentet eller en funktion i instrumentet.
Ikon	En lille grafik på skrivebordet eller i filadministratoren, som repræsenterer en fil, applikation eller mappe.
Menu	Et element på menulinjen, som brugeren klikker på for at få vist en rulleliste. En menu er også en liste over elementer, som vises, når brugeren højreklikker med musen.
Panel	Et tydeligt markeret område i et vindue eller en dialogboks, som indeholder en særlig gruppe oplysninger.
Parameter	Noget, der er specificeret af brugeren. En parameter specificeres ved at markere/afmarkere bokse og indtaste/vælge oplysninger i dialogfelter.
Alternativknap	En cirkel i en dialogboks, som kan vælges eller fravælges.
Rullepile	Pil op og pil ned, som giver brugeren mulighed for at få vist yderligere indhold eller vælge en værdi.
Statuslinje	Området nederst i vinduet, som viser meddelelser vedrørende softwarens status.
Underpanel	En underopdeling af et panel.

Betegnelse	Beskrivelse
Fane	En funktion i et vindue, som ligner en fane på et faneblad, og som indeholder en særlig undergruppe af oplysninger.

Betegnelse	Beskrivelse
Proceslinje	Den lange vandrette linje nederst på skærmen. Den har tre hovedområder: Start -knappen, der åbner menuen Start , det midterste område, der viser, hvilke programmer og filer der er åbne, og meddelelsesområdet, der indeholder et ur og ikoner, der viser status for visse programmer og computerindstillinger.
Vindue	En primær brugergrænseflade i softwaren.
Guide	En række vinduer eller dialogbokse, som guider brugeren igennem en procedure.

Følgende betegnelser bruges til at beskrive betjeningen af softwaren.

Betegnelse	Beskrivelse
Markér	Flyt markøren hen over en boks, og klik med venstre museknap for at få vist en markering (et hak).
Klik	Flyt markøren hen over en knap, og klik med venstre museknap.
Klik og træk	Flyt markøren hen over et element, hold venstre museknap nede, træk markøren og elementet til en ny placering, og slip museknappen.
Fravælg	Flyt markøren hen over en alternativknap, og klik med venstre museknap for at fravælge alternativknappen.
Dobbeltklik	Flyt markøren hen over et element, og klik to gange hurtigt efter hinanden med venstre museknap.
Fremhæv	Flyt markøren hen over et element, og klik med venstre museknap for at fremhæve elementet. Bemærk: Flere elementer fremhæves i softwaren ved at holde enten Ctrl eller Shift på tastaturet nede og vælge de ønskede elementer.
Højreklik	Flyt markøren hen over et element, og klik med højre museknap.

Betegnelse	Beskrivelse
Vælg	Flyt markøren hen over et element på en rulleliste eller hen over en alternativknop, og klik med venstre museknop for at foretage et valg.
Afmarkér	Flyt markøren hen over en boks, og klik med venstre museknop for at fjerne markeringen (hakked).

2 Sikkerhedsinformationer

Denne brugermanual indeholder oplysninger om advarsler og forsigtighedsregler, som brugerne skal følge for at sørge for sikker betjening af softwaren og instrumentet og for at vedligeholde instrumentet, så det er sikkert at anvende.

Der forekommer følgende typer sikkerhedsinformationer i denne brugermanual.

ADVARSEL

Udtrykket ADVARSEL er anvendt til at gøre opmærksom på situationer, der kunne resultere i **personskade** på brugeren eller andre.



Detaljer om disse omstændigheder er angivet for at forebygge personskade på brugeren eller andre personer.

FORSIGTIG

Udtrykket FORSIGTIG er anvendt til at gøre opmærksom på situationer, der kunne resultere i **beskadigelse af instrumentet** eller andet udstyr.



Detaljer om disse omstændigheder er angivet for at forebygge beskadigelse af instrumentet eller andet udstyr.

Før instrumentet tages i brug, skal brugermanualen læses omhyggeligt. Det er især vigtigt at være opmærksom på instruktioner vedrørende farer, der kan opstå ved anvendelse af instrumentet.

Vejledningen i denne manual er ment som et supplement og erstatter ikke de normale sikkerhedskrav, der gælder i brugerens land.

2.1 Korrekt brug

ADVARSEL/F

Risiko for personskade og beskadigelse af materiel

ORSIGTIG

Forkert brug af LumiCheck Plate kan forårsage personskade på brugeren eller beskadige LumiCheck Plate.



LumiCheck Plate må kun bruges sammen med DML-instrumentet og må kun betjenes af kvalificeret personale med relevant uddannelse.

FORSIGTIG**Beskadigelse af instrumentet**

Aktiveringskontakten og batteriets prøveknop er sarte dele. Skal håndteres med forsigtighed. Vær opmærksom for at forhindre skader på disse dele.

FORSIGTIG**Beskadigelse af instrumentet**

LumiCheck Plate må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i kammeret på LumiCheck Plate.

FORSIGTIG**Risiko for personskade og forkerte resultater**

Undlad at bruge LumiCheck Plate med aftaget batteridæksel eller uden samtlige dækselskruer fastgjort.

FORSIGTIG**Beskadigelse af instrumentet**

For at beskytte LumiCheck Plate under transport må produktet kun transporteres i den originale emballage fra producenten.

2.2 Elektrisk sikkerhed

- Sluk for LumiCheck Plate, når den ikke er i brug.
- Undgå, at LumiCheck Plate kommer i kontakt med væsker.
- Forsøg ikke på at demontere LumiCheck Plate.

Hardwarekomponenterne i HC2-systemet har vekselstrømsledninger (AC), der jorder instrumenterne, når de er tilsluttet til en relevant kontakt til vekselstrøm. Ingen komponent i HC2-systemet må betjenes fra en kontakt til vekselstrøm uden jordforbindelse.







Se den relevante brugermanual vedrørende yderligere sikkerhedsinformationer.





2.3 Bortskaffelse af affald

Ved bortskaffelse af LumiCheck Plate skal alle nationale og lokale sundheds- og sikkerhedsbestemmelser samt love om bortskaffelse af laboratorieaffald overholdes. Se "Appendiks B – Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)" på side 93 vedrørende bortskaffelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-komplians).

2.4 Symboler

Der kan forekomme følgende symboler på instrumentet, i denne brugermanual eller på etiketter i forbindelse med instrumentet.

Symbol	Placering	Beskrivelse
	På instrumentet	Katalognummer
	På instrumentet	Serienummer
	På instrumentet	Læs brugsanvisningen
	På instrumentet	CE-mærke for Europa
	På instrumentet	<i>In vitro</i> -diagnostisk medicinsk produkt
	På instrumentet	Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Symbol	Placering	Beskrivelse
	På instrumentet	Producent
	I denne brugermanual	Autoriseret repræsentant i EU
	På instrumentet	Angiver batteriets prøveknop
	På instrumentet	Angiver aktiveringskontakten

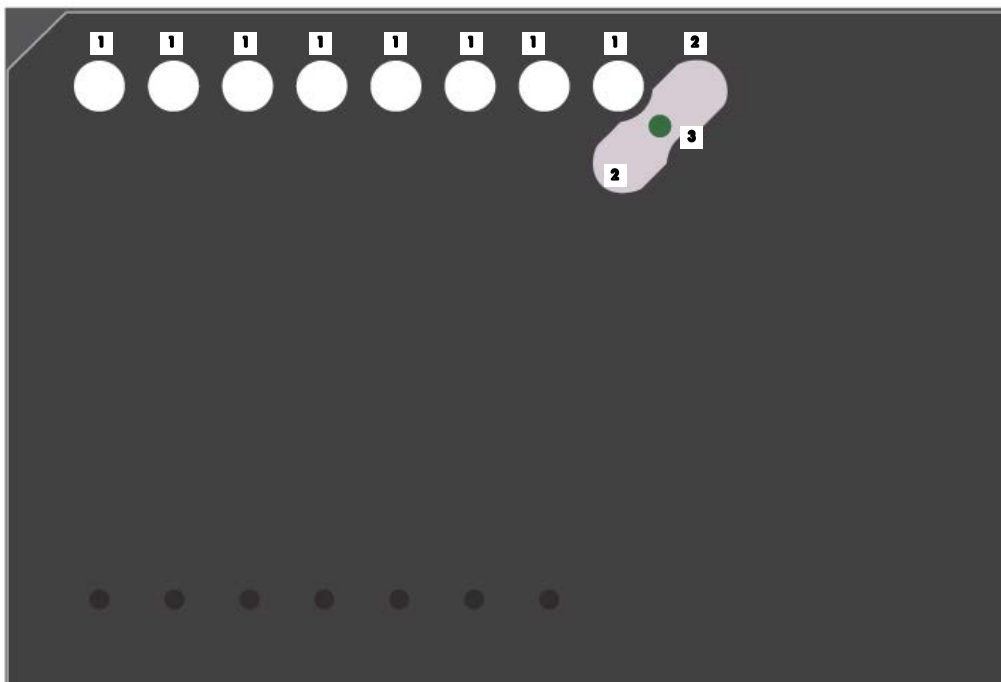
3 Funktionsbeskrivelse

LumiCheck Plate er beregnet til at overvåge DML-instrumentets ydelse over tid. Lys fra lysdioderne (LED) udsendes ved et dynamisk område, der strækker sig over 6 dekader. Et internt kredsløb i LumiCheck Plate stabiliserer de interne lamper. Målingen af de 8 LED-brønde i LumiCheck Plate ved hjælp af et DML-instrument etablerer et sæt specifikationer i form af en masterfil.

Når der er etableret en masterfil, udføres der en periodisk kontrol ved at måle LumiCheck Plate ved hjælp af DML-instrumentet. Under en periodisk kontrol måles alle brøndene i LumiCheck Plate, inkl. de brønde, der ikke udsender lys. LumiCheck Plate-softwaren analyserer dataene fra målingen og verificerer, at de opfylder specifikationskriterierne.

3.1 Hardwarekomponenter

Toppen af LumiCheck Plate:

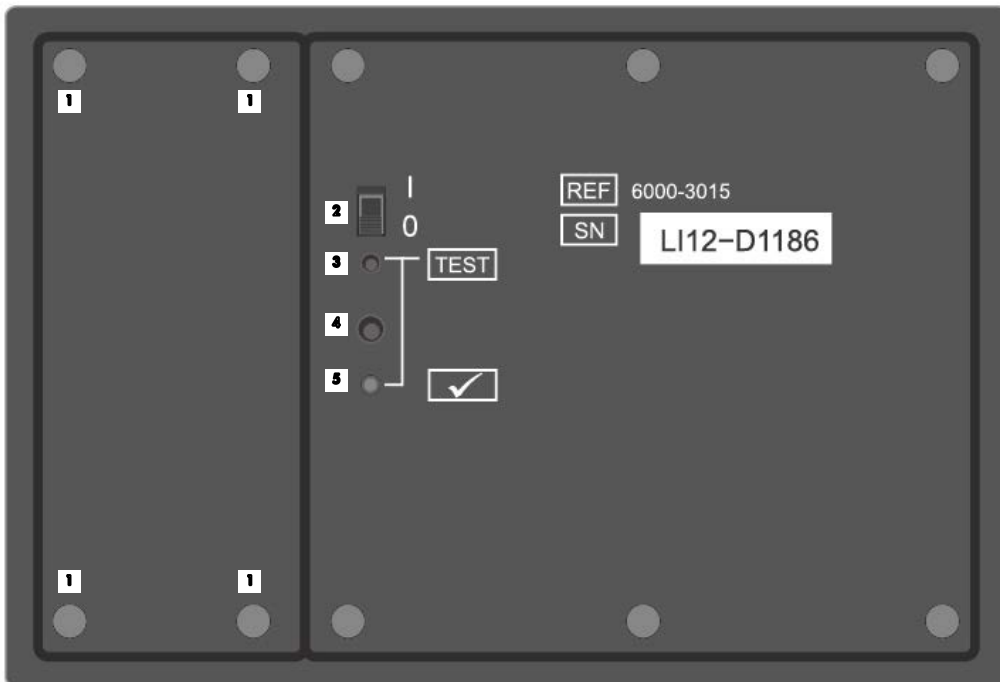


1 LED-brønde (A1-A8)

3 Krydstale-lyskilde

2 Krydstale-brønde (A9 og B8)

Bunden af LumiCheck Plate:



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Skruer, der fastholder batteriet | 4 Rød LED |
| 2 Strømafbryder | 5 Aktiveringskontakt |
| 3 Batteriets prøveknop | |

Nederste kant af LumiCheck Plate



- | |
|---|
| 1 2,5 mm-jackstik (mono) – kun til producentens brug |
|---|

3.1.1 LED-brønde

LumiCheck Plate har 8 brønde, der efterligner det lys, der udsendes under plademåling. Brøndene er A1-A8 og øger i lyseffekt i takt med, at den numeriske værdi øges. Lyset fra brøndene dannes af 2 LED-lamper, hvor den ene LED-lampe giver lys til brønd A1-A7, og den anden LED-lampe giver lys til brønd A8. LED-brøndene bruges under LumiCheck Plates plademåling.

3.1.2 Krydstale-lyskilde

Krydstale er kraftigt lys, der udsendes fra nabobrønde på mikropladen, der bidrager til et kunstigt højere RLU-resultat i den brønd, der måles. Når DML-instrumentet bruges med de rigtige mikroplader, vil det reducere eller eliminere krydstale ved at bruge en speciel optisk bane kombineret med en plademasker, der holder mikropladen sikkert på plads under måling. Korrekt opretning af plademasken og pladeholderen er altafgørende for at minimere krydstale.

LumiCheck Plate har en krydstale-lyskilde, der udsender lys mellem brønd A9 og B8. Målingerne af brønd A9 og B8 bruges til at bestemme, om krydstale er inden for specifikationerne.

Under en periodisk kontrol måles alle brøndene i LumiCheck Plate. LumiCheck Plate-softwaren beregner krydstale ved at dividere den højeste RLU-værdi fra enten brønd A9 eller brønd B8 med RLU-værdien fra brønd A8 og multiplicere dette resultat med 100.000. Krydstale beregnes som RLU pr. 1×10^5 RLU.

3.1.3 LumiCheck Plate-batteriet

LumiCheck Plate drives af et udskifteligt batteri. Det beregnes, at LumiCheck Plate-batteriet skal arbejde i ca. 4-6 måneder, baseret på 5 minutters gennemsnitlig daglig brug, 5 dage om ugen. Batteriets levetid afhænger af, hvor længe LumiCheck Plate er tændt, og hvor ofte den bruges. Når LumiCheck Plate-batteriet opbevares ved stuetemperatur, mister det ca. 5 % effektkapacitet årligt. Den forventede levetid for LumiCheck Plate-batteriet er mindst 5 år under ideelle opbevaringsforhold.

Batteriets levetid reduceres, hvis LumiCheck Plate er tændt i mere end de få minutter, der kræves for at udføre målingen. Husk at slukke for LumiCheck Plate, når den ikke er i brug.

Kontrollér batteriet før brug af LumiCheck Plate. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger. Som tegn på at batterieffekten aftager afbryder LumiCheck Plate strømmen til brønd A8, når batterispændingen er mindre end 4,7 volt.

Under udskiftning af batteriet skal kun de skrue, der fastholder LumiCheck Plate-batteriet, fjernes. Der henvises til "Udskiftning af LumiCheck Plate-batteriet" på side 84 for nærmere anvisninger.

Der kan fås udskiftningsbatterier til LumiCheck Plate hos QIAGEN.

3.1.4 Strømafbryder

Strømafbryderen bruges til at tænde og slukke for LumiCheck Plate. LED-brøndene aktiveres, når LumiCheck Plate tændes. Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere anvisninger.

3.1.5 Aktiveringskontakt

Aktiveringskontakten styrer belysningen af LED-brøndene i LumiCheck Plate. Efter isætning i DML-instrumentet trykkes der automatisk på aktiveringskontakten. Når apparatet er tændt og isat i DML-instrumentet, tændes LED-brøndene.

3.1.6 Batteriets prøveknop

Batteriets prøveknop bruges til at bekræfte, at LumiCheck Plate-batteriet har tilstrækkelig effekt og ikke svigter. Når der trykkes på aktiveringskontakten og prøveknappen, tændes den røde LED-lampe bag på LumiCheck Plate. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.

3.1.7 2,5 mm-jackstik (mono)

2,5 mm-jackstikket (mono) er kun til producentens brug.

3.2 LumiCheck Plate-softwarens komponenter

LumiCheck Plate-softwaren leveres på HC2-systemcomputeren og kører med Microsoft® Windows® XP operativsystem (til LumiCheck version 2.0.1 og 2.0.2) eller Windows 7 operativsystem (til LumiCheck version 2.0.3). LumiCheck Plate-softwaren virker sammen med DML-instrumentet.

LumiCheck Plate er testet i de leverede softwareprogrammiljøer. Installation af yderligere programmer eller tilslutning af HC2-systemcomputeren til internettet kan påvirke LumiCheck-softwaren negativt, så den ikke kan fungere. Dermed kan installation af programmer, der ikke er leveret af QIAGEN på HC2-systemcomputeren, betyde, at LumiCheck Plate-softwaren ikke virker. Installation af yderligere software eller tilslutning af HC2-systemcomputeren til internettet gør alle garantier ugyldige.

4 Installation

4.1 Udpakning

Undersøg den udvendige karton og selve instrumentet for skader, før LumiCheck Plate tages i brug første gang. Hvis udstyret er blevet beskadiget under forsendelsen, bedes du kontakte den lokale QIAGEN-repræsentant eller QIAGEN Technical Services.

LumiCheck Plate sendes i en papkasse. Ved modtagelse af papkassen skal den åbnes, og den sorte opbevaringskasse tages ud. Åbn den sorte opbevaringskasse, og bekræft, at den indeholder alle komponenter til LumiCheck Plate.

Pakken skal indeholde følgende komponenter:

- En sort opbevaringskasse
- En LumiCheck Plate
- En batteritester
- En skruetrækker
- En udskiftningspakke med 4 skruer, en batteritester og et batteri

4.2 Installation af LumiCheck Plate-softwaren

HC2-systemcomputeren leveres med LumiCheck Plate-softwaren installeret. Se anvisningerne i Brugermanualen til digene *HC2-systemsoftware*, hvis det er nødvendigt at installere LumiCheck Plate-softwaren af andre årsager.

LumiCheck Plate-softwaren kræver mindst 50 megabytes ledig plads på harddisken.

4.3 Afinstallation af LumiCheck Plate-softwaren

Som en komponent i *digene* HC2-systempakken, kan LumiCheck Plate-softwaren ikke afinstalleres særskilt fra *digene* HC2-systempakken. Ved afinstallation af LumiCheck Plate-softwaren henvises til Brugermanualen til digene *HC2-systemsoftware*, der indeholder yderligere anvisninger.

5 Softwarens egenskaber

LumiCheck Plate-softwaren indeholder en række faner, der vises øverst i softwarevinduet. Fanen **Periodic Check** (Periodisk kontrol) ligger forrest, når LumiCheck Plate-softwaren startes, og når en bruger logger på. Vinduets bundtekst er konstant.

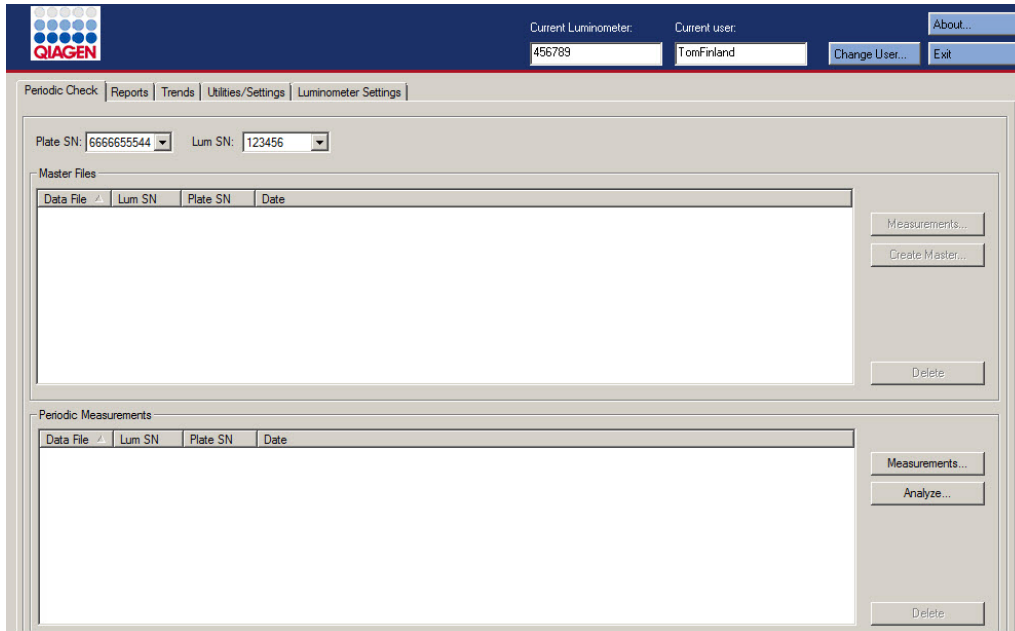
Vinduets toptekst indeholder følgende funktioner:

Egenskab	Funktion
Dialogboksen Current luminometer: (Aktuelt luminometer:)	Viser serienummeret på DML-instrumentet, der er valgt til at udføre måling.
Dialogboksen Current user: (Aktuel bruger:)	Viser bruger-ID for den aktuelle bruger, der er logget ind på LumiCheck Plate-softwaren.
Knappen Change User... (Skift bruger)	Åbner dialogboksen User Login (Brugerlogon). En ny bruger skal logge ind.
Knappen About... (Om)	Åbner dialogboksen About QIAGEN Microplate System (Om QIAGEN Microplate-system). Versions- og ophavsretsoplysninger om LumiCheck Plate-softwaren vises.
Knappen Exit (Afslut)	Åbner dialogboksen Exit. Klik på Yes (Ja) for at afslutte LumiCheck Plate-softwaren eller No (Nej) for at holde LumiCheck Plate-softwaren åben.

5.1 Brug af fanen **Periodic Check**

Fanen **Periodic Check** bruges til at oprette, ændre og administrere datafiler, masterfiler og periodiske kontroller.

Eksempel på fanen **Periodic Check**



Panelet **Master Files** (Master filer) angiver de masterfiler, der er oprettet til kombinationen af LumiCheck Plate og DML-instrumentet, der er valgt på rullelisterne. Panelet **Periodic Measurements** (Periodiske målinger) angiver de periodiske kontroller, der er udført for kombinationen af LumiCheck Plate og DML-instrumentet, der er valgt på rullelisterne. Vælg **<All>** (Alle) i **Plate SN:** (Pladens serienr.) og rullelisterne **Lum SN:** (Lum. serienr.) for at se alle masterfiler og periodiske målinger.

Dataene, der vises i panelerne **Master Files** og **Periodic Measurements** kan sorteres ved at vælge den relevante overskriften i de relevante panel.

I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Periodic Check**.

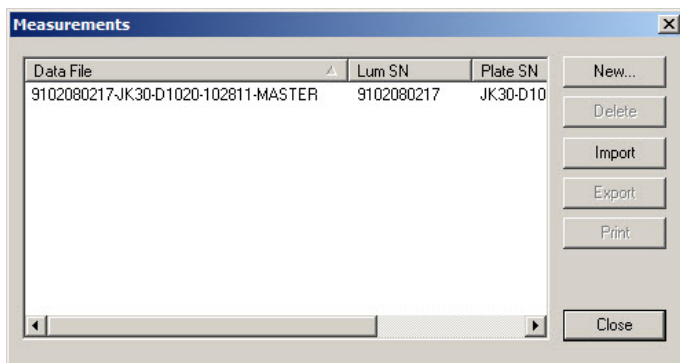
For at...	Klik eller vælg...
se masterfilerne og de periodiske kontroller, der er forbundet med en LumiCheck Plate	LumiCheck Plates serienr. fra rullelisten Plate SN: -.
se masterfilerne og de periodiske kontroller, der er forbundet med et DML-instrument	DML-instrumentets serienr. fra rullelisten Lum SN: -.
administrere målingerne for masterfilerne	knappen Measurements... (Målinger...) i panelet Master Files . Dialogboksen Measurements (Målinger) åbnes. Der henvises til "Brug af dialogboksen Measurements " på side 27 for nærmere anvisninger.
opret en masterfil	knappen Create Master... (Opret master...) i panelet Master Files . Dialogboksen Master File Data Analysis (Analyse af masterfildata) åbnes. Der henvises til "Oprettelse af en masterfil fra målinger" på side 60 for nærmere information.
slette en masterfil	masterfilen fra listen i panelet Master Files , og klik på knappen Delete (Slet). Der henvises til "Sletning af en masterfil" på side 61 for nærmere anvisninger.
administrere målinger for periodiske kontroller	knappen Measurements... i panelet Periodic Measurements . Dialogboksen Measurements åbnes. Der henvises til "Brug af dialogboksen Measurements " på side 27 for nærmere anvisninger.
analysere en periodisk kontrols data	knappen Analyze... (Analyser...) i panelet Periodic Measurements . Der henvises til "Analyse af en periodisk kontrol" på side 64 for nærmere anvisninger.
slette målingerne for en	datafilen fra listen i panelet Periodic Measurements , og klik

For at...	Klik eller vælg...
periodisk kontrol	på knappen Delete . Der henvises til "Sletning af målingerne for en periodisk kontrol" på side 64 for nærmere anvisninger.

5.1.1 Brug af dialogboksen **Measurements**

Dialogboksen **Measurements** bruges til at administrere målingerne for både masterfiler og periodiske kontroller. Dialogboksen **Measurements** åbnes ved at klikke på knappen **Measurements...** på fanen **Periodic Check**. Knappen **Measurements...** findes både i panelet **Master Files** og **Periodic Measurements** på fanen **Periodic Check**.

Eksempel på dialogboksen **Measurements**:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Measurements**.

For at...	Klik eller vælg...
tage målinger til en masterfil eller periodisk kontrol	knappen New... (Ny...). Der henvises til "Udførelse af målinger til en masterfil" på side 58 og "Udførelse af målinger til en periodisk kontrol" på side 62 for nærmere anvisninger.
slette målingerne for en masterfil eller en periodisk kontrol	datafilen fra listen, og klik på knappen Delete . Der henvises til "Sletning af målingerne til en masterfil" på side 60 og "Sletning af målingerne for en periodisk kontrol" på side 64 for nærmere anvisninger.

For at...	Klik eller vælg...
importere en datafil	knappen Import (Importer). Der henvises til "Import af data" på side 80 for nærmere anvisninger.
eksportere en datafil	datafilen fra listen, og klik på knappen Export (Eksporter). Der henvises til "Eksport af data" på side 80 for nærmere anvisninger.
udskrive datafilen	datafilen fra listen, og klik på knappen Print (Udskriv). Der henvises til "Udskrivning af målingerne til en masterfil" på side 59 og "Udskrivning af målingerne for en periodisk kontrol" på side 63 for nærmere anvisninger.
lukke dialogboksen Measurements	Dialogboksen Close (Luk)

5.2 Brug af fanen **Reports** (Rapporter)

Fanen **Reports** bruges til at generere rapporter. Der henvises til "Visning af rapporter" på side 65 for nærmere anvisninger.

Eksempel på fanen **Reports** med et DML 3000 valgt som DML-instrument:

QIAGEN

Current Luminometer: 111222 Current user: TomFinland

About... Change User... Exit

Periodic Check | Reports | Trends | Utilities/Settings | Luminometer Settings

Data File	Lum SN	Plate SN	Date
9102080217-JK30-D1020-022014-0849	9102080217	JK30-D1020	3/13/2014 4:25:35 PM
9102080217-JK30-D1020-022014-0849	9102080217	JK30-D1020	3/13/2014 4:48:17 PM
9102080217-JK30-D1020-022014-0849	9102080217	JK30-D1020	3/13/2014 4:25:28 PM

Periodic Master
 Periodic Checks

Show
 All
 Passed
 Failed

Delete Show...

Eksempel på fanen **Reports** med et DML 2000 valgt som DML-instrument:

QIAGEN

Current Luminometer: 9102080217 Current user: TomFinland

About... Change User... Exit

Periodic Check | Reports | Trends | Utilities/Settings | Luminometer Settings

Data File	Lum SN	Plate SN	Date
9102080217-JK30-D1020-102811-M	9102080217	JK30-D1020	3/13/2014 4:25:08 PM

Periodic Master
 Periodic Checks

Iis Factor Analyses

Show
 All
 Passed
 Failed

Delete Show...

I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Reports**.

For at...	Klik eller vælg...
specificere datatype til rapporten	alternativknappen Periodic Master (Periodisk master) Periodic Checks eller Iris Factor Analyses (Irisfaktoranalyse). Bemærk: Alternativknappen Iris Factor Analyses er kun tilgængelig for DML 2000.
specificere rapportens status	alternativknappen All , Passed (Godkendt) eller Failed (Ikke-godkendt) i panelet Show (Vis).
slette en masterfil eller en periodisk kontrol	datafilen på listen, og klik på knappen Delete . Der henvises til "Sletning af en masterfil" på side 61 eller "Sletning af en periodisk kontrol" på side 65 for nærmere anvisninger.
generere en rapport med de valgte parametre	knappen Show.... Vinduet QIAGEN Report Viewer (QIAGEN rapportviser) åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet QIAGEN Report Viewer " på side 46 for nærmere anvisninger.

5.3 Brug af fanen **Trends** (Tendenser)

Fanen **Trends** bruges til at få vist tendensdata, der er baseret på den database, der vedligeholdes af LumiCheck Plate-softwaren. Tendensrapporterne for baggrundsmålinger er kun tilgængelige for DML 2000.

Der henvises til "Generering af tendensrapporter" på side 74 for nærmere information om generering af tendensrapporter.

Eksempel på fanen **Trends** med et DML 3000 valgt som DML-instrument:

The screenshot shows the 'Trends' page for a DML 3000 instrument. The top navigation bar includes 'Periodic Check', 'Reports', 'Trends', 'Users', 'Utilities/Settings', and 'Luminometer Settings'. The 'Current Luminometer' field is set to '999999999' and the 'Current user' is 'AntonioCooper'. The main data table is as follows:

Plate SN	Lum SN	Data File	Date
JK30-D1020	9102080217	9102080217-JK30-D1020-102811-M	3:04:27 PM
JK30-D1020	9102080217	9102080217-JK30-D1020-102811-Master again	3:45:00 PM

On the right side, the 'Periodic Ratios' radio button is selected. Below it, the 'Trend Range' section has 'Start Date' set to '3/13/2013' and 'End Date' set to '3/13/2014'. A 'Trend...' button is located at the bottom of this section.

Eksempel på fanen **Trends** med et DML 2000 valgt som DML-instrument:

The screenshot shows the 'Trends' page for a DML 2000 instrument. The top navigation bar is the same as in the previous screenshot. The 'Current Luminometer' field is set to '9102080217' and the 'Current user' is 'AntonioCooper'. The main data table is as follows:

Plate SN	Lum SN	Data File	Date
JK30-D1020	9102080217	9102080217-JK30-D1020-102811-M	3:04:27 PM
JK30-D1020	9102080217	9102080217-JK30-D1020-102811-Master again	3:45:00 PM

On the right side, the 'Background Trending' radio button is selected. The 'Trend Range' section has 'Start Date' set to '3/13/2013' and 'End Date' set to '3/13/2014'. A 'Trend...' button is located at the bottom of this section.

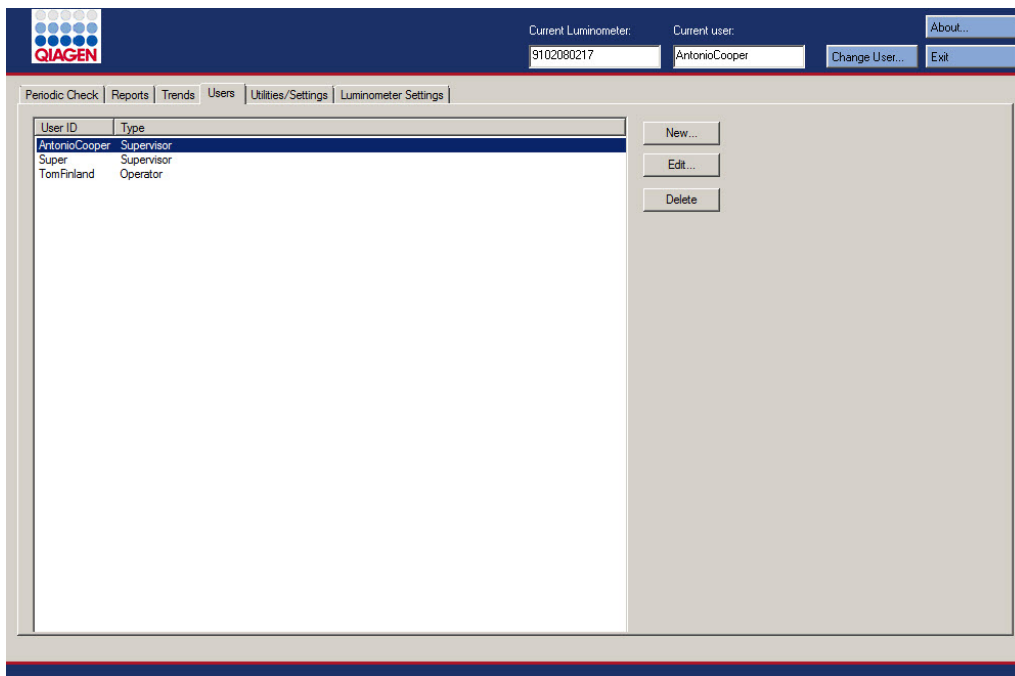
I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Trends**.

For at...	Klik eller vælg...
specificere datatype til tendensrapporten	den relevante alternativknap Bemærk: Den eneste mulighed for et DML 3000 er alternativknappen Periodic Ratios (Periodiske forhold).
specificere et dataområde til tendensrapporten	de relevante parametre i de log-felterne Start Date: (Startdato:) og End Date: (Slutdato:) i panelet Trend Range (Tendensområde).
generere en tendensrapport med de valgte parametre	knappen Trend... (Tendens...). Vinduet QIAGEN Report Viewer åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet QIAGEN Report Viewer " på side 46 for nærmere anvisninger.

5.4 Brug af fanen **Users** (Brugere)

Fanen **Users** bruges til at ændre bruger-ID'er, adgangskoder og adgangsniveauer. Fanen **Users** vises kun, hvis en bruger har adgangsniveau som supervisor. Der henvises til "Administration af brugere" på side 49 for nærmere anvisninger.

Eksempel på fanen **Users**:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Users**.

For at...	Klik eller vælg...
tilføje en bruger	knappen New.... Dialogboksen ID Entry (ID-indtastning) åbnes. Der henvises til "Tilføjelse af brugere" på side 50 for nærmere anvisninger.
ændre en brugers adgangskode eller adgangsniveau	bruger-ID fra listen, og klik på knappen Edit... (Rediger). Dialogboksen Edit User (Rediger bruger) åbnes. Der henvises til "Redigering af brugere" på side 51 for nærmere anvisninger.

For at...

Klik eller vælg...

slette en bruger

bruger-ID fra listen, og klik på knappen **Delete**.

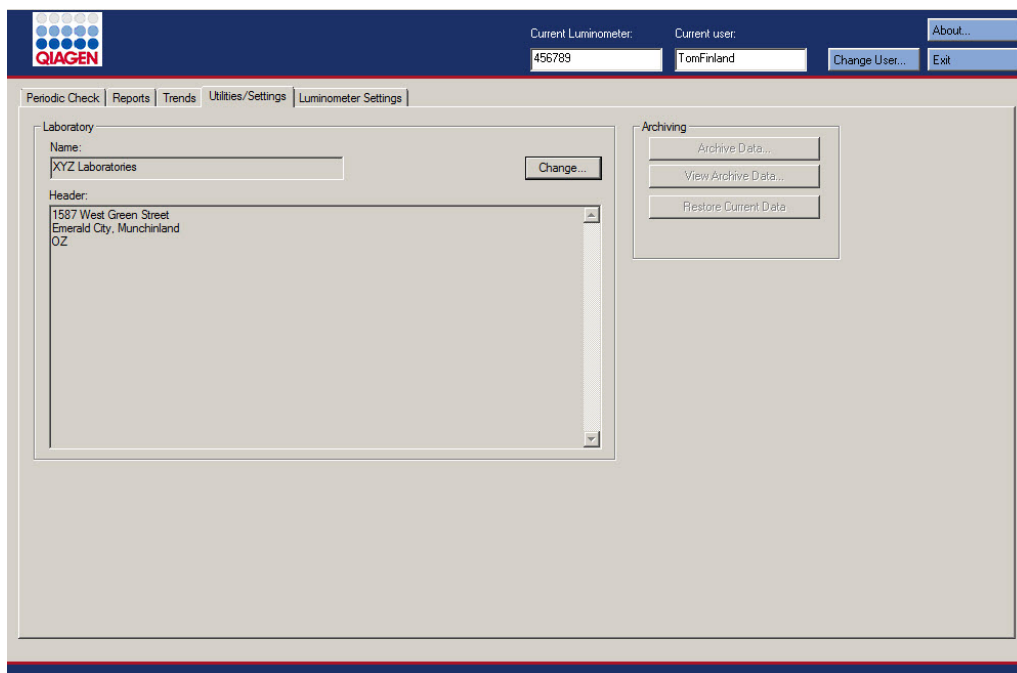
Der henvises til "Sletning af en bruger" på side 51 for nærmere anvisninger.

Bemærk: Der kræves mindst ét supervisor-ID.

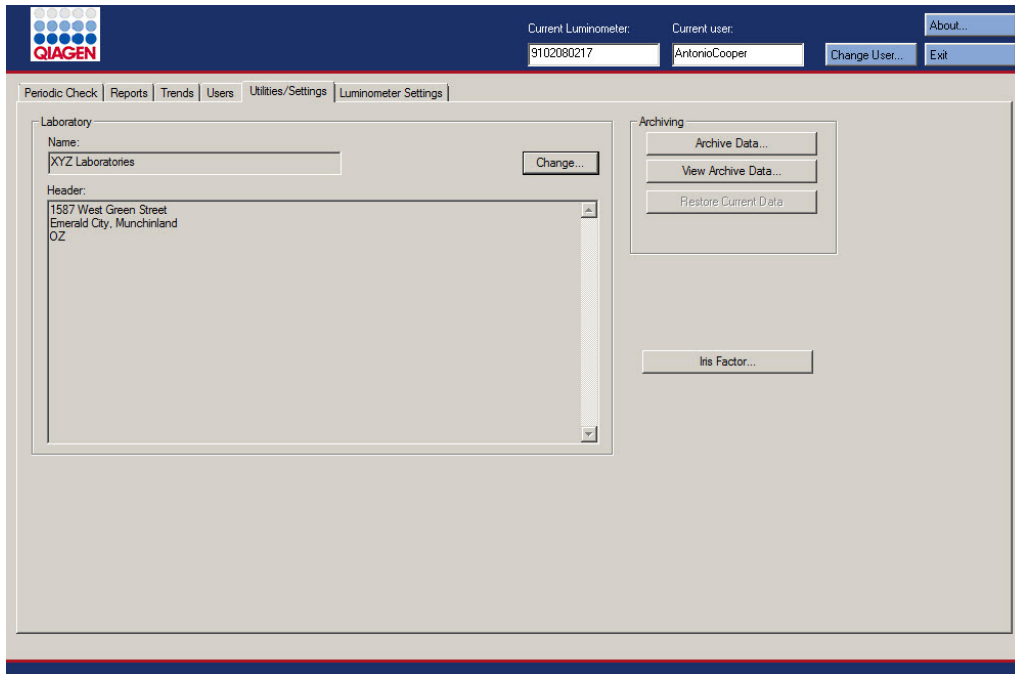
5.5 Brug af fanen **Utilities/Settings** (Hjælpeprogrammer/Indstillinger)

Fanen **Utilities/Settings** bruges til at ændre laboratoriets navn og oplysninger i topteksten, til at arkivere data og til at etablere irisfaktoren.

Eksempel på fanen **Utilities/Settings** med et DML 3000 valgt som DML-instrument:



Eksempel på fanen **Utilities/Settings** med et DML 2000 valgt som DML-instrument:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Utilities/Settings**.

For at...	Klik eller vælg...
ændre laboratorie- og toptekstoplysninger	knappen Change... (Skift...) i panelet Laboratory (Laboratorie). Dialogboksen Edit Laboratory Information (Rediger laboratorieoplysninger) åbnes. Der henvises til "Ændring af oplysningerne i laboratorietopteksten" på side 49 for nærmere anvisninger.
udføre et arkiv	knappen Archive Data... (Arkiver data) i panelet Archiving (Arkivering). Dialogboksen Archive Data åbnes. Der henvises til "Arkivering af data" på side 81 for nærmere anvisninger. Bemærk: Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der må udføre denne funktion.

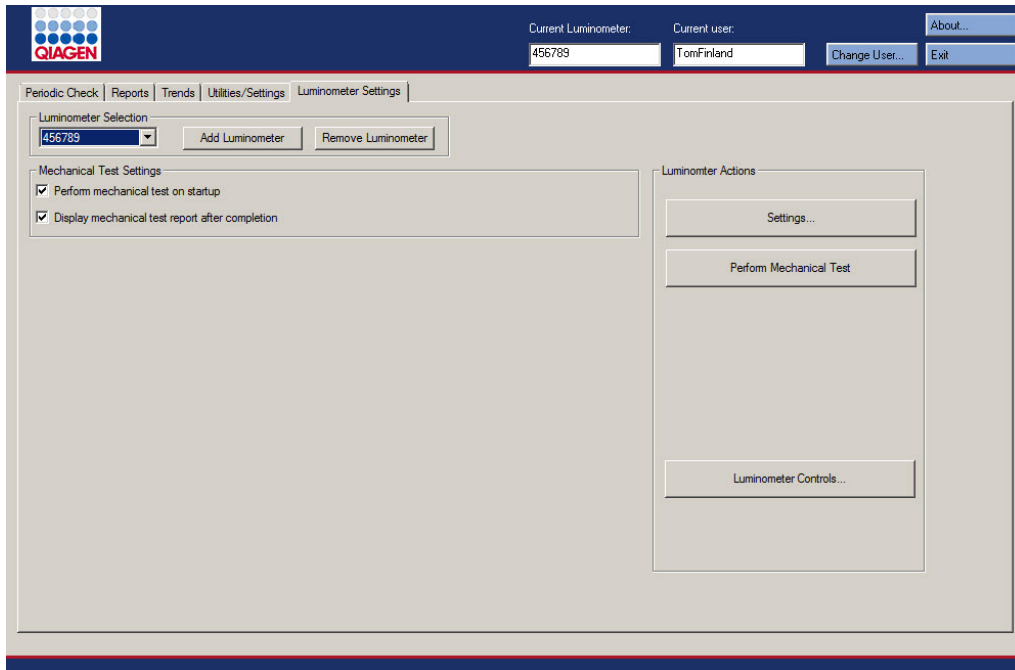
For at...	Klik eller vælg...
vise et arkiv	<p>knappen View Archive Data... (Vis arkivdata) i panelet Archiving. Dialogboksen View Archive Data åbnes.</p> <p>Der henvises til "Visning af arkiverede data" på side 82 for nærmere anvisninger.</p> <p>Bemærk: Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der må udføre denne funktion.</p>
gendanne de aktuelle data i tendensdatabasen	<p>knappen Restore Current Data (Gendan aktuelle data) i panelet Archiving.</p> <p>Der henvises til "Visning af arkiverede data" på side 82 for nærmere anvisninger.</p> <p>Bemærkninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der må udføre denne funktion. ● Hvis der ikke aktuelt vises et arkiv, er knappen Restore Current Data er nedtonet.
etablere irisfaktoren	<p>knappen Iris Factor... (Irisfaktor...). Dialogboksen New Iris Factor (Ny irisfaktor) åbnes.</p> <p>Der henvises til "Etablering af irisfaktoren" på side 56 for nærmere anvisninger.</p> <p>Bemærk: Denne funktion gælder kun DML 2000, og knappen Iris Factor... vises ikke, hvis et DML 3000 er valgt som DML-instrumentet.</p>

5.6 Brug af fanen **Luminometer Settings** (Luminometerindstillinger)

Fanen **Luminometer Settings** bruges til at administrere indstillingerne for DML-instrumenter, udføre diagnostiske test på DML-instrumentet samt teste forbindelsen mellem HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Der henvises til "Administration af DML-instrumentet" på side 51 for nærmere anvisninger.

5.6.1 Brug af fanen **Luminometer Settings** med et DML 3000

Eksempel på fanen **Luminometer Settings** til DML 3000:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Luminometer Settings**, når et DML 3000 er valgt.

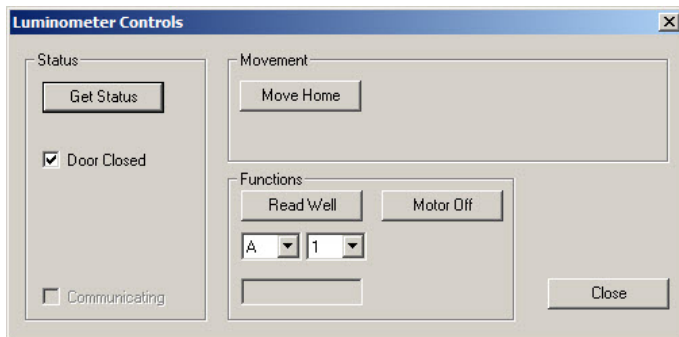
For at...	Klik eller vælg...
skifte det aktuelle DML-instrument, der bruges til at måle en plade	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection (Luminometervalg).
tilføje et nyt DML-instrument	knappen Add Luminometer (Tilføj Luminometer) i panelet Luminometer Selection . Dialogboksen Luminometer Settings åbnes. Der henvises til "Tilføjelse af et DML-instrument" på side 52 for nærmere anvisninger.

For at...	Klik eller vælg...
slette et DML-instrument	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Remove Luminometer (Fjern luminometer).</p> <p>Der henvises til "Sletning af et DML-instrument" på side 57 for nærmere anvisninger.</p>
indstille <i>LumiCheck Plate</i> -softwaren til automatisk at udføre en mekanisk test af DML-instrumentet, når en bruger logger på, eller en bruger ændres	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og marker boksen Perform mechanical test on startup (Udfør mekanisk test ved start) i panelet Mechanical Test Settings (Indstillinger af mekanisk test).</p> <p>Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
vise resultaterne af den mekaniske test straks efter, at den mekaniske test er udført	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og marker boksen Display mechanical report after completion (Vis mekanisk test efter udførelse) i panelet Mechanical Test Settings.</p> <p>Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
ændre et DMLs indstillinger	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Settings... (Indstillinger...).</p> <p>Der henvises til "Ændring af DML-instruments indstillinger" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
udføre en mekanisk test	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Perform Mechanical Test (Udfør mekanisk test) panelet Luminometer Actions (Luminometerhandlinger).</p> <p>Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
manuelt kontrollere DML-instrumentet	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Luminometer Controls... (Luminometerkontroller...) i panelet Luminometer Actions.</p> <p>Der henvises til "Manuel kontrol af DML-instrumentet" på side 56 for nærmere anvisninger.</p>

5.6.2 Brug af dialogboksen **Luminometer Controls** med et DML 3000

DML 3000 kan kontrolleres manuelt for at afgøre, om instrumentet fungerer korrekt. DML 3000 kontrolleres ved hjælp af dialogboksen **Luminometer Controls**. Dialogboksen **Luminometer Controls** åbnes via fanen **Luminometer Settings** ved at vælge DML-instrumentet på rullelisten **Luminometer Selection** og klikke på knappen **Luminometer Controls...**

Eksempel på dialogboksen **Luminometer Controls** til DML 3000:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Luminometer Controls**, når et DML 3000 er valgt.

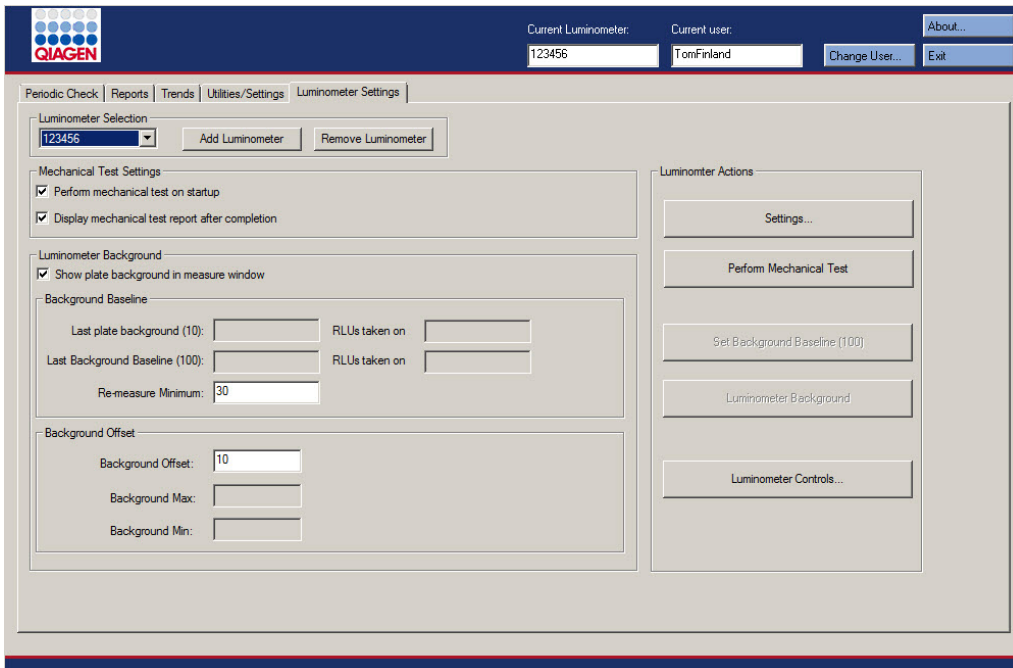
For at...	Klik eller vælg...
hente DML-instrumentets status	knappen Get Status (Hent status). Oplysningerne i dialogvinduet Luminometer Controls opdateres med DML-instrumentets aktuelle status.
flytte pladeholderen til udgangspositionen	knappen Move Home (Gå hjem).
måle en specificeret brøndplacering	den specifikke placering på pladen ved hjælp af rullelister, og klik på knappen Read Well (Aflæs brønd). RLU-resultatet vises i dialogfeltet under rullelisterne.
slukke for pladeholderens stepmotor	knappen Motor Off (Sluk motor).
luk dialogboksen Luminometer Controls	knappen Close

I følgende tabel beskrives de egenskaber, der er tilgængelige i dialogboksen **Luminometer Controls**, når et DML 3000 er valgt.

Egenskab	Funktion
boksen Door Closed (Dør lukket)	<p>Hvis denne boks er markeret, blev døren lukket under sidste statuskontrol af DML-instrumentet.</p> <p>Hvis boksen ikke er markeret, var døren åben under sidste statuskontrol af DML-instrumentet.</p>
boksen Communicating (Kommunikerer)	<p>Hvis denne boks er markeret, kommunikerer DML-instrumentet i øjeblikket med HC2-systemcomputeren.</p> <p>Hvis boksen ikke er markeret, kommunikerer DML-instrumentet i øjeblikket ikke med HC2-systemcomputeren.</p>

5.6.3 Brug af fanen **Luminometer Settings** med et DML 2000

Eksempel på fanen **Luminometer Settings** til DML 2000:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Luminometer Settings**, når et DML 2000 er valgt.

For at...	Klik eller vælg...
skifte det aktuelle DML-instrument, der bruges til at måle en plade	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection .
tilføje et nyt DML-instrument	knappen Add Luminometer i panelet Luminometer Selection . Dialogboksen Luminometer Settings åbnes. Der henvises til "Tilføjelse af et DML-instrument" på side 52 for nærmere anvisninger.
slette et DML-instrument	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection , og klik på knappen Remove Luminometer . Der henvises til "Sletning af et DML-instrument" på side 57 for nærmere anvisninger.
indstille LumiCheck Plate-softwaren til automatisk at udføre en mekanisk test af DML-instrumentet, når en bruger logger på	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection , og marker boksen Perform mechanical test on startup i panelet Mechanical Test Settings . Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.
vise resultaterne af den mekaniske test straks efter, at den mekaniske test er udført	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection , og marker boksen Display mechanical report after completion i panelet Mechanical Test Settings . Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.
vise resultaterne af aflæsningen af pladebaggrund (10) under plademåling	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection , og marker boksen Show plate background in measure window (Vis pladebaggrund i målevinduet) i panelet Luminometer Background (Luminometerbaggrund). Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)" på side 55 for nærmere anvisninger.

For at...	Klik eller vælg...
specificere en minimums RLU-værdi, der får DML-instrumentet til at måle en brønd igen	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og indtast en RLU-værdi i dialogfeltet Re-measure Minimum: (Minimum for genmåling:) i underpanelet Background Baseline (Baggrundsbaseline).</p> <p>Enhver brønd, der måles med en RLU-værdi, der er mindre end parameteren, måles 3 gange, og gennemsnittet rapporteres som RLU.</p> <p>Vigtigt: Standardindstillingen er 30. Denne værdi må ikke ændres.</p>
ændre baggrundsforskydningen	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og indtast en RLU-værdi i dialogfeltet Background Offset: (Baggrundsforskydning:) i underpanelet Background Offset.</p> <p>Bemærk: Den specificerede RLU-værdi skal være større end 0, men mindre end eller lig med 420.</p> <p>Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af baggrundsbaseline (100)" på side 54 for nærmere anvisninger.</p>
ændre et DMLs indstillinger	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Settings... Dialogboksen Luminometer Settings åbnes.</p> <p>Der henvises til "Ændring af DML-instruments indstillinger" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
udføre en mekanisk test	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Perform Mechanical Test i panelet Luminometer Actions.</p> <p>Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.</p>
udfør aflæsningen af baggrundsbaseline (100)	<p>DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection, og klik på knappen Set Background Baseline (100) (Sæt baggrundsbaseline (100)).</p> <p>Se "Udførelse af en aflæsning af baggrundsbaseline (100)" på side 55.</p>

For at...	Klik eller vælg...
manuelt kontrollere DML-instrumentet	DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet Luminometer Selection , og klik på knappen Luminometer Controls... i panelet Luminometer Actions . Dialogboksen Luminometer Controls åbnes. Der henvises til "Manuel kontrol af DML-instrumentet" på side 56 for nærmere anvisninger.

I følgende tabel beskrives de egenskaber, der er tilgængelige på fanen **Luminometer Settings**, når et DML 2000 er valgt.

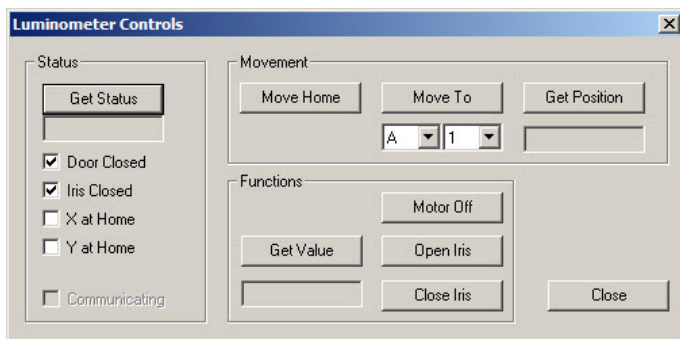
Egenskab	Funktion
Dialogfelterne Last plate background (10) : (Sidste pladebaggrund (10):) og RLUs taken on (RLU'er taget på) i underpanelet Background Baseline	Viser resultatet og datoen for den sidste aflæsning af pladebaggrund (10) for det DML-instrument, der er valgt i panelet Luminometer Selection .
Dialogfelterne Last Background Baseline (100) : (Sidste pladebaggrund (100):) og RLUs taken on i underpanelet Background Baseline	Viser resultatet og datoen for den sidste aflæsning af pladebaggrund (100) for det DML-instrument, der er valgt i panelet Luminometer Selection .
Dialogfeltet Background Max : (Maks. baggrund:) i underpanelet Background Offset	Viser den maksimale RUL for aflæsningsresultatet for pladebaggrunden (10). Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)" på side 55 for nærmere anvisninger.
Dialogfeltet Background Min : (Min. baggrund:) i underpanelet Background Offset	Viser den minimale RUL for aflæsningsresultatet for pladebaggrunden (10). Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)" på side 55 for nærmere anvisninger.

Bemærk: Knappen **Luminometer Background** må kun bruges af QIAGENs personale. Knappen **Luminometer Background** er stadig nedtonet, når brugeren er logget ind på LumiCheck Plate-softwaren med adgangsniveau som operatør eller supervisor.

5.6.4 Brug af dialogboksen **Luminometer Controls** med et DML 2000

DML 2000 kan kontrolleres manuelt for at afgøre, om instrumentet fungerer korrekt. DML 2000 kontrolleres ved hjælp af dialogboksen **Luminometer Controls**. Dialogboksen **Luminometer Controls** åbnes via fanen **Luminometer Settings** ved at vælge DML-instrumentet på rullelisten **Luminometer Selection** og klikke på knappen **Luminometer Controls...**

Eksempel på dialogboksen **Luminometer Controls** til DML 2000:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres på fanen **Luminometer Controls**, når et DML 2000 er valgt.

For at...	Klik eller vælg...
hente DML-instrumentets status	knappen Get Status . Oplysningerne i dialogvinduet Luminometer Controls opdateres med DML-instrumentets aktuelle status.
flytte pladeholderen til udgangspositionen	knappen Move Home i panelet Movement (Bevægelse).
bevæge pladeholderen til en specificeret placering	den specifikke placering på pladen ved hjælp af rullelister, og klik på knappen Move To (Gå til) i panelet Movement .
bestemme pladeholderens placering	knappen Get Position (Hent position) i panelet Movement . Pladeholderens position vises i dialogfeltet under knappen Get Position . Bemærk: RR er udgangspositionen.

For at...	Klik eller vælg...
måle brønden på pladeholderens aktuelle placering	knappen Get Value (Hent værdi) i panelet Functions (Funktioner). RLU-resultatet vises i dialogfeltet under rullelisterne.
slukke for pladeholderens stepmotor	knappen Motor Off i panelet Functions .
åbne iris	knappen Open Iris (Åbn iris) i panelet Functions .
lukke iris	knappen Close Iris (Luk iris) i panelet Functions .
lukke dialogboksen Luminometer Controls	knappen Close

I følgende tabel beskrives de egenskaber, der er tilgængelige i dialogboksen **Luminometer Controls** (Luminometerkontroller), når et DML 2000 er valgt.

Egenskab	Funktion
Boksen Door Closed	Hvis denne boks er markeret, blev døren lukket under sidste statuskontrol af DML-instrumentet. Hvis boksen ikke er markeret, var døren åben under sidste statuskontrol af DML-instrumentet.
Boksen Iris Closed (Iris lukket)	Hvis denne boks er markeret, blev irissen lukket under sidste statuskontrol af DML-instrumentet. Hvis boksen ikke er markeret, var iris åben under sidste statuskontrol af DML-instrumentet.
Boksen X at Home (X ved udgangsposition)	Hvis denne boks er markeret, var pladeholderen i udgangspositionen for X-aksen under DML-instrumentets sidste statuskontrol. Hvis boksen ikke er markeret, var pladeholderen ikke i udgangspositionen for X-aksen under DML-instrumentets sidste statuskontrol.

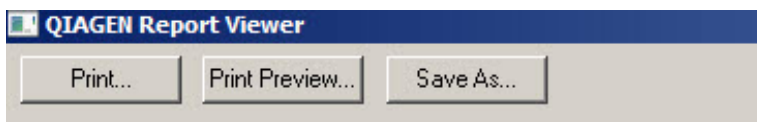
Egenskab	Funktion
Boksen Y at Home (Y ved udgangsposition)	<p>Hvis denne boks er markeret, var pladeholderen i udgangspositionen for Y-aksen under DML-instrumentets sidste statuskontrol.</p> <p>Hvis boksen ikke er markeret, var pladeholderen ikke i udgangspositionen for Y-aksen under DML-instrumentets sidste statuskontrol.</p>
Boksen Communicating	<p>Hvis denne boks er markeret, kommunikerer DML-instrumentet i øjeblikket med HC2-systemcomputeren.</p> <p>Hvis boksen ikke er markeret, kommunikerer DML-instrumentet i øjeblikket ikke med HC2-systemcomputeren.</p>

5.7 Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** viser rapporter.

Ændring af rapportens standardindstillinger kan trunkere oplysningerne. Rapportens størrelse må ikke ændres, eftersom oplysninger ikke vil blive trunkeret, hvis standardindstillingerne bruges.

Eksempel på den menulinje, der åbnes øverst i vinduet **QIAGEN Report Viewer**:



I følgende tabel beskrives de handlinger, der kan udføres via vinduet **QIAGEN Report Viewer**.

For at...	Klik eller vælg...
udskrive den viste rapport på standardprinter	knappen Print...
vise eksempel på den viste rapport i udskriftsformat	<p>knappen Print Preview... (Vis udskrift).</p> <p>Vinduet Print Preview åbnes og viser rapporten. Brug ikonerne på menulinjen til at ændre parametrene for udskrift af rapporten.</p>

For at...**Klik eller vælg...**

gemme den viste rapport
som en *.csv-fil.

knappen **Save As...** (Gem som). Dialogboksen **Save File As**
åbnes. Vælg det bibliotek, hvor filen skal gemmes, og indtast
filnavnet i dialogfeltet **File name:** (Filnavn:). Klik på knappen
Save (Gem).

En dialogboks åbnes og bekræfter, at filen blev gemt.

afslutte vinduet **QIAGEN**
Report Viewer

klik på knappen **Close**.

6 Almindelig brug

På dage med tests med *digene* HC2 DNA-tests skal der udføres en periodisk kontrol ved hjælp af LumiCheck Plate, før den første mikroplade måles.

Følgende kræves for at bruge LumiCheck Plate sammen med DML-instrumentet:

- LumiCheck Plate Software er konfigureret.
- En bruger er tilføjet til LumiCheck Plate-softwaren.
- DML-instrumentet er initialiseret og har etableret kommunikation med HC2-systemcomputeren.
- En mekanisk test er blevet udført.

Følgende yderligere opgaver er påkrævet, hvis der bruges et DML 2000:

- Irisfaktoren for DML 2000 er specificeret.
- Baggrundsbaseline (100) er bestemt.

LumiCheck Plate-software accepterer kun det engelske tegnsæt. Brug kun tegn fra det engelske sprog under brug af softwaren.

6.1 Logon

1. Tænd for alle hardwarekomponenter i HC2-systemet.

Se den relevante brugermanual vedrørende yderligere informationer.

2. Log på Windows operativsystemet.

Bemærk: Der henvises til brugermanualen til *digene HC2-systemsoftware* vedrørende yderligere information.

3. Start LumiCheck Plate-softwaren ved at dobbeltklikke på ikonet **LumiCheck** på Windows skrivebord.

Bemærk: LumiCheck Plate-softwaren kan også startes ved at klikke på Windows **Start** (Start), vælge **All Programs** (Alle programmer), vælge **HC2 System Software** (HC2-systemsoftware) og vælge den relevante softwareversion af **LumiCheck v2.0.1**, **LumiCheck v2.0.2** eller **LumiCheck v2.0.3**.

4. I dialogboksen **User Login** indtastes bruger-ID og adgangskode i de relevante dialogfelter, og vælg det relevante serienummer for DML-instrumentet fra rullelisten **Luminometer Serial Number:** (Luminometers serienummer:). Klik på **OK**.

Bemærk: Hvis DML-instrumentet ikke er tilføjet, åbnes en dialogboks og beder brugeren om at tilføje et DML-instrument. Der henvises til "Tilføjelse af et DML-instrument" på side 52 for nærmere anvisninger.

LumiCheck Plate-softwaren åbnes med fanen **Periodic Check** forrest.

6.2 Ændring af oplysningerne i laboratorietopteksten

1. På fanen **Utilities/Settings** klikkes på knappen **Change....**

Dialogboksen **Edit Laboratory Information** åbnes.

2. Indtast det relevante laboratorienavn i dialogfeltet **Name** (Navn).

Vigtigt: Brug ikke "QIAGEN" i navnet.

Bemærk: Begræns navnet til maks. 20 tegn for at sikre, at navnet kan være i rapportens udskriftsområde.

3. I dialogfeltet **Header:** (Toptekst:) indtastes de oplysninger, der skal vises på alle rapporter, som f.eks. laboratoriets navn, adresse, telefonnummer og faxnummer.

Bemærk: Begræns toptekstoplysningerne til 4 linjer med 50 alfanumeriske tegn.

4. Klik på **OK**.

Softwareen går tilbage til fanen **Utilities/Settings**, og oplysningerne vises i de relevante dialogfelter.

6.3 Administration af brugere

Der kræves et bruger-ID og en adgangskode for at bruge LumiCheck Plate-softwaren. Bruger-ID'erne har et tilknyttet adgangsniveau som enten operatør eller supervisor, der afgør, hvilke softwarefunktioner brugeren kan udføre.

LumiCheck Plate-softwaren kræver kun én bruger med adgangsniveau som supervisor. Brug af individuelle bruger-ID'ere med LumiCheck Plate-softwaren giver kontrol over dens funktioner og dataadgang, der er baseret på bruger-ID'et.

Brugere med adgangsniveau som operatør kan udføre følgende funktioner:

- Administrer DML-instrumenter
- Ændr DML-instrumentets indstillinger
- Vælg et DML-instrument
- Start DML-instrumentets mekaniske tests
- Udfør rutinemæssige periodiske kontroller af DML-instrumentet

- Udskriv, vis, slet og eksporter masterrapporter og periodiske kontrolrapporter
- Vis tendensoplysninger

Bruger med adgangsniveau som supervisorer kan udføre alle funktioner på operatøradgangsniveau samt følgende funktioner:

- Administrer bruger-ID'er, adgangskoder og adgangsniveauer
- Administrer laboratorienavn og rapportens toptekstoplysninger
- Udfør periodiske mastermålinger
- Vis periodiske kontrolrapporter for at bestemme graden af ydelse over den minimale antagelighed
- Arkiver data, vis arkiverede data, og gendan de aktuelle data
- Ved brug af DML 2000 skal der udføres en irisfaktoranalyse for at etablere irisfaktoren for et specifikt luminometer

6.3.1 Tilføjelse af brugere

LumiCheck Plate-softwaren installeres med én bruger med adgangsniveau som supervisor. Brug følgende brugeroplysninger med små/store bogstaver for at logge på softwaren første gang:

- Bruger-ID: Super
- Adgangskode: super

Anbefaling: Forbehold bruger-ID og adgangskodekombinationen "Super" og "super" til QIAGEN Technical Services. Brug ikke dette bruger-ID til at udføre tests.

Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, som kan udføre følgende procedure.

1. Klik på knappen **New...** på fanen **Users**.
Dialogboksen **ID Entry** åbnes.
2. Indtast det nye bruger-ID i dialogboksen **Enter new ID:** (Indtast nyt ID:).
Bemærk: Bruger-ID'et skal bestå af alfanumeriske tegn med mindst 5 tegn og højst 25 tegn.
3. Klik på **OK**.
Dialogboksen **Edit User** åbnes.
4. Indtast adgangskoden for bruger-ID'et i dialogboksene **Password:** (Adgangskode:) og **Confirm password:** (Bekræft adgangskode:).
Bemærk: Adgangskoden skal bestå af alfanumeriske tegn med mindst 5 tegn og højst 8 tegn og skelner mellem små og store bogstaver.

5. Vælg enten adgangsniveauet **Operator** (Operatør) eller **Supervisor** (Supervisor) på rullelisten **User Type:** (Brugertype:).
6. Klik på **OK**.
Softwareen går tilbage til fanen **Users**, og bruger-ID'et vises på listen.

6.3.2 Redigering af brugere

Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, som kan udføre følgende procedure.

1. Vælg den bruger, der skal ændres, på fanen **Users**, og klik på knappen **Edit...**
Dialogboksen **Edit User** åbnes.
2. Rediger de ønskede parametre.
Rediger bruger-ID'ets adgangskode ved hjælp af dialogboksene **Password:** og **Confirm password:**.
Rediger the bruger-ID'ets adgangsniveau ved at vælge det relevante adgangsniveau på rullelisten **User Type:**.
3. Klik på **OK**.
Softwareen går tilbage til fanen **Users**.

6.3.3 Sletning af en bruger

Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, som kan udføre følgende procedure.

1. Åbn fanen **Users**, marker bruger-ID'et, og klik på knappen **Delete**.
En dialogboks åbnes, hvor sletning af brugeren skal bekræftes.
2. Vælg det relevante svar for at bekræfte sletning af brugeren.
Dialogboksen lukkes, og brugeren slettes fra listen.

6.4 Administration af DML-instrumentet

DML-instrumentet måler RLU-værdien af prøver en mikroplade, der anbringes i instrumentet. Fotomultiplikatorrøret (PMT) er den komponent i DML-instrumentet, der bruges til at registrere det lys, der udsendes af kemiluminescens.

Brugeren kan hverken justere PMT eller DML-instrumentet, eftersom PMT ikke har en sporbar kalibreringsstandard. HC2-systemets kriterier for godkendelse af analysen bruges til at bestemme, om DML-instrumentet arbejder inden for sine specifikationer. Hvis resultaterne af en *digene* HC2

DNA-test opfylder kriterierne for godkendelse af analysen, betyder det, at DML-instrumentet arbejder korrekt.

6.4.1 Tilføjelse af et DML-instrument

LumiCheck Plate-softwaren kan vedligeholde data for flere DML-instrumenter, men der kan kun tilsluttes ét DML-instrument til HC2-systemcomputeren ad gangen.

Hvis der tilføjes et DML 2000, skal følgende indstillinger specificeres under fremstillingen af DML-instrumentet, og brugeren kan ikke ændre disse indstillinger:

- **Settle Time (Bundfældningstid):** — angiver hvor længe der skal være pause mellem bevægelse af pladeholderen og plademålingen
- **RLU Factor (RLU-faktor):** — RLU-skalaen, der rapporteres af DML-instrumentet

1. Gå til fanen **Luminometer Settings**, og klik på knappen **Add Luminometer**.

Dialogboksen **Luminometer Settings** åbnes.

2. På rullelisten **COM Port:** (COM-port:) vælges den kommunikationsport, der forbinder DML-instrumentet til HC2-systemcomputeren. Se betjeningsvejledningen til det relevante DML-instrument for at se, hvilken COM-port du skal vælge.

3. Indtast DML-instrumentets serienummer i dialogfeltet **Serial Number:** (Serienummer:).

Bemærk: DML-instrumentets serienummer sidder på bagsiden af DML-instrumentet.

4. Vælg DML-instrumentets type på rullelisten **Instrument Type:** (Instrumenttype:).

Vigtigt: Hvis der vælges den forkerte type, vil det medføre fejl i LumiCheck Plate-softwaren eller i instrumentet.

5. Hvis der tilføjes et DML 2000, skrives irisfaktoren i dialogboksen **Iris Factor:**.

Irisfaktoren er en værdi, der er specifik for DML-instrumentet og er angivet på det Irisfaktor-korrektionsark, der leveres sammen med DML-instrumentet.

6. Klik på **OK**.

Dialogboksen **Luminometer Settings** lukkes.

7. Der åbnes en dialogboks, hvor resultatet af en mekanisk test skal indtastes.

Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.

Hvis der blev tilføjet et DML 2000, åbnes en dialogboks, hvor aflæsningen af en baggrundsbaseline (100) skal indtastes. Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af baggrundsbaseline (100)" på side 54 for nærmere anvisninger.

DML-instrumentet er tilgængeligt til brug sammen med LumiCheck Plate-softwaren.

8. På fanen **Luminometer Settings** klikkes på knappen **Luminometer Controls...** (Luminometerkontroller) i panelet **Luminometer Actions**.

Dialogboksen **Luminometer Controls** (Luminometerkontroller) åbnes.

LumiCheck Plate-softwarens kommunikation med DML-instrumentet kontrolleres for at sikre, at DML-instrumentets indstillinger er korrekte.

9. Til et DML 3000 vælges **H** og **12** på rullelisterne i panelet **Functions**.
Til et DML 2000 vælges **H** og **12** på rullelisterne i panelet **Movement**.

10. Til et DML 3000 klikkes på knappen **Read Well** i panelet **Functions**.

Til et DML 2000 klikkes på knappen **Move To** i panelet **Movement**.

Hvis DML-instrumentet ikke initialiseres, skal det sikres, at dets indstillinger er korrekte.

Kontrollér forbindelserne mellem HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet.

Hvis LumiCheck Plate-softwaren kommunikerer med DML-instrumentet, udfører DML-instrumentet kommandoen. DML-instrumentet er klart til brug.

6.4.2 Ændring af DML-instruments indstillinger

Et DML-instruments indstillinger ændres ved hjælp af dialogboksen **Luminometer Settings**.

1. På fanen **Luminometer Settings** klikkes på knappen **Settings...** i panelet **Luminometer Actions**.

Dialogboksen **Luminometer Settings** åbnes.

2. Ændr DML-instrumentets parametre, og klik på **OK**.

Bemærk: Det er kun dialogfeltet **COM Port:** kan ændres for DML 3000.

Dialogfelterne **COM Port:** og **Iris Factor:** kan ændres for DML 2000.

3. Klik på knappen **OK**.

Dialogboksen **Luminometer Settings** lukkes.

6.4.3 Udførelse af en mekanisk test

Der skal være udført en valideret mekanisk test af det valgte DML-instrument, før LumiCheck Plate kan tages i brug. Under en mekanisk test vil LumiCheck Plate-softwaren:

- Kontrollere forbindelsen mellem HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet
- Flytte DML-instrumentets pladeholder til udgangspositionen
- Åbne og lukke irissen på DML-instrumentet (kun DML 2000)

Under den mekaniske test vil der blive vist fejlmeddelelser, hvis der opdages et problem. Vedrørende yderligere oplysninger om fejl, der opleves under den mekaniske test, henvises der til brugermanualen for det relevante DML-instrument.

Der kan blive bedt om en mekanisk test, når en bruger logger på LumiCheck Plate-softwaren, baseret på indstillingen i fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Brug af fanen **Luminometer Settings** (Luminometerindstillinger)" på side 36 for nærmere information.

Der kan udføres en mekanisk test når som helst ved hjælp af knappen **Perform Mechanical Test** på fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Brug af fanen **Luminometer Settings** (Luminometerindstillinger)" på side 36 for nærmere information.

Hvis boksen **Display mechanical test report after completion** (Vis mekanisk testrapport efter udførelse) på fanen **Luminometer Settings**, viser vinduet **QIAGEN Report Viewer** den mekaniske testrapport, når den mekaniske test er udført. Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

6.4.4 Forståelse af aflæsningen af baggrundsbaseline (100)

Aflæsningen af baggrundsbaseline (100) gælder kun DML 2000. En aflæsning af baggrundsbaseline (100) er gennemsnittet af en serie på hundrede målinger. Minimums-, maksimums- og gennemsnitsmålingerne rapporteres og lagres. Hver gang der måles en ny baggrundsbaseline (100), slettes data for pladebaggrunden (10).

Aflæsninger af baggrundsbaseline (100) udføres for at etablere parametrene for baggrundsforskydningen. Baggrundsmaksimum bestemmes ved at tilføje parameteren for baggrundsforskydningen til gennemsnittet af aflæsningerne af baggrundsbaseline (100). Baggrundsminimum bestemmes ved at trække parameteren for baggrundsforskydningen fra gennemsnittet af aflæsningerne af baggrundsbaseline (100). Parameteren for baggrundsforskydningen kan ændres af brugeren. Parameteren for baggrundsmaksimum og -minimum beregnes automatisk ud fra parameteren for baggrundsforskydning.

Anbefaling: Parameteren for baggrundsforskydning må ikke være højere end 20.

Parametrene for baggrundsmaksimum og -minimum vises i panelet **Background Offset** på fanen **Luminometer Settings**. Resultatet af og datoen for den seneste aflæsning af baggrundsbaseline (100) vises i panelet **Background Baseline** på fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Brug af fanen **Luminometer Settings** med et DML 2000" på side 40 for nærmere anvisninger.

Parametrene for baggrundsforskydning afgør, om aflæsningen af pladebaggrunden (10) ligger inden for specifikationerne. Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)" på side 55 for nærmere information.

6.4.5 Udførelse af en aflæsning af baggrundsbaseline (100)

Udfør en aflæsning af baggrundsbaseline (100) af DML 2000, før instrumentet tages i brug første gang.

Bemærk: Der skal være udført en mekanisk test, før en baggrundsbaseline (100) kan udføres. Der henvises til "Udførelse af en mekanisk test" på side 53 for nærmere anvisninger.

1. Gå til fanen **Luminometer Settings**, og klik på knappen **Set Background Baseline (100)**.

Når alle baggrundsmålinger er udført, åbnes vinduet **QIAGEN Report Viewer** med rapporten baggrundsbaseline (100). Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

2. Sørg for, at den gennemsnitlige baggrundsmåling er 80-500 RLU, og at forskellen mellem minimums- og maksimumsmålingerne ikke er større end 20 RLU.

Hvis de specificerede parametre ikke opfyldes, kontakt da QIAGENS Technical Services.

6.4.6 Forståelse af aflæsningen af pladebaggrund (10)

Aflæsningen af pladebaggrund (10) gælder kun DML 2000. Aflæsningen af pladebaggrund (10) er en serie på ti målinger, der udføres umiddelbart før plademåling. Der tages et gennemsnit af resultaterne af aflæsningen, der sammenlignes med de parametre, der vises på fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Forståelse af aflæsningen af baggrundsbaseline (100)" på side 54 for nærmere information om, hvordan parametrene bestemmes.

Der er to mulige resultater af aflæsningen af pladebaggrund (10):

- Hvis aflæsningen af pladebaggrunden (10) ligger inden for specifikationen, trækkes den gennemsnitlige RLU af aflæsningen af pladebaggrunden (10) fra alle efterfølgende RLU-resultater af plademålingen. De gennemsnitlige, maksimums- og minimums-RLU-værdier af de ti målinger registreres i tendensdatabasen.
- Hvis RLU for pladebaggrunden (10) ikke ligger inden for specifikationen, viser LumiCheck Plate-softwaren en meddelelse om, at pladebaggrunden (10) ligger uden for specifikationen. Plademålingen kan enten fortsættes eller annulleres.

Hvis plademålingen fortsættes, trækkes den gennemsnitlige RLU af aflæsningen af pladebaggrunden (10) fra alle efterfølgende RLU-resultater af plademålingen. Der vises en meddelelse om, at pladebaggrunden (10) er uden for specifikationen i analyserapporten. Der henvises til Manualen til digene *HC2-systemsoftware* vedrørende yderligere instruktioner om fejlfinding af problemer med pladebaggrunden.

6.4.7 Etablering af irisfaktoren

Det er kun nødvendigt at etablere irisfaktoren for DML 2000. Irisfaktoren er angivet i den tekniske dokumentation, der leveres sammen med DML 2000. Hvis irisfaktoren ikke findes i den tekniske dokumentation, kan LumiCheck Plate bruges til at bestemme irisfaktoren.

Når irisfaktoren er etableret ved hjælp af LumiCheck Plate-softwaren, tildeles irisfaktoren automatisk til det tilhørende DML 2000 og erstatter den specifikation af irisfaktoren, der aktuelt er specificeret i LumiCheck Plate-softwaren.

Bemærk: Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der kan etablere irisfaktoren.

1. Tænd for LumiCheck Plate.

Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere anvisninger.

2. Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet.

Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.

3. Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne.

Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.

4. Gå til fanen **Utilities/Settings**, og klik på knappen **Iris Factor...**

Dialogboksen **New Iris Factor** åbnes.

5. Klik på knappen **Measure...** (Mål...).

Dialogboksen **Calculating Iris Factor** (Beregning af irisfaktor) åbnes og viser en statuslinje under målingerne af irisfaktoren.

Når irisfaktoren er etableret, åbnes vinduet **QIAGEN Report Viewer**. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

6.4.8 Manuel kontrol af DML-instrumentet

DML-instrumentet kan kontrolleres manuelt for at afgøre, om instrumentet fungerer korrekt. DML-instrumentet kontrolleres ved hjælp af dialogboksen **Luminometer Controls** (Luminometerkontroller). Der henvises til "Brug af dialogboksen **Luminometer Controls** med et DML 3000" på side 39 eller "Brug af dialogboksen **Luminometer Controls** med et DML 2000" på side 44 for nærmere information.

Hvis DML-instrumentet ikke er tændt eller ikke er forbundet til HC2-systemcomputeren, åbnes en dialogboks, der angiver, at der opstod en fejl under initialisering af DML-instrumentet.

6.4.9 Sletning af et DML-instrument

1. Gå til fanen **Luminometer Settings**, og vælg DML-instrumentets serienummer fra rullelisten i panelet **Luminometer Selection**.
2. Klik på knappen **Remove Luminometer**.
En dialogboks åbnes, hvor sletning af DML-instrumentet skal bekræftes.
3. Vælg det relevante svar for at bekræfte sletning af DML-instrumentet.
Dialogboksen lukkes, og DML-instrumentets serienummer slettes fra rullelisten **Luminometer Selection**.

6.5 Brug af LumiCheck Plate

6.5.1 Tænd og sluk for LumiCheck Plate

Afbyrderkontakten på LumiCheck Plate sidder i bunden af LumiCheck Plate. Skub kontakten til position "1" med den døde ende af batteritestværktøjet for at tænde for LumiCheck Plate. Skub kontakten til position "0" med den døde ende af batteritestværktøjet for at slukke for LumiCheck Plate.

6.5.2 Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet

Batteriets levetid reduceres, hvis LumiCheck Plate er tændt i mere end de få minutter, der kræves for at udføre den periodiske kontrol. Husk at slukke for LumiCheck Plate, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG Beskadigelse af instrumentet



Aktiveringskontakten og batteriets prøveknop er sarte dele. Skal håndteres med forsigtighed. Vær opmærksom for at forhindre skader på disse dele.

1. Tænd for LumiCheck Plate.

Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere information om tænding af LumiCheck Plate.

2. Brug den døde ende af batteritestværktøjet til at trykke let på den nedsænkede batteritestknop og trykke på aktiveringsknappen.

Vigtigt: Tryk ikke for hårdt på den nedsænkede batteritestknop, da kontakten kan gå løs inde i LumiCheck Plate. Hvis den går løs, forbliver batteritestknappen inde, så LumiCheck Plate-batteriet drænes for strøm.

Den røde LED skal lyse som tegn på, at LumiCheck Plate-batteriet fungerer. Hvis den røde LED lyser svagere eller slet ikke, skal LumiCheck Plate-batteriet udskiftes. Der henvises til "Udskiftning af LumiCheck Plate-batteriet" på side 84 for nærmere anvisninger.

3. Tryk på aktiveringsknappen for at kontrollere, at den forsænkede batteritestknap ikke er gået løs. Den røde LED skal ikke lyse.

Hvis den røde LED lyser, når der trykkes på aktiveringskontakten, er batteritestknappen sandsynligvis gået løs. Kontakt QIAGENs Technical Services for assistance.

6.6 Administration af masterfiler

Der oprettes en masterfil for at etablere specifikationer for en kombination af en LumiCheck Plate og et DML-instrument. Masterfilen oprettes ud fra målinger af de lysafgivende brønde i LumiCheck Plate. Hvis målingerne er inden for specifikationen, oprettes masterfilen med de forventede RLU-værdier og normaliserede forhold for kombinationen af LumiCheck Plate og DML-instrumentet.

Masterfilen lagres og bruges som reference ved vurdering af DML-instrumentets stabilitet. Efter oprettelse af masterfilen udføres der periodiske kontroller af DML-instrumentet ved at sammenligne den periodiske kontrol med masterfilen. Periodiske kontrolmålinger, der ikke ligger inden for specifikationen af forholdet mellem observeret RLU og forventet RLU, godkendes ikke.

Med undtagelse af sletning af en masterfil er det kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der må administrere masterfiler.

6.6.1 Udførelse af målinger til en masterfil

En mekanisk test er ikke nødvendig for at udføre målinger med DML 3000, men det anbefales at udføre den mekaniske test, før der udføres målinger.

Før udførelse af målinger til en masterfil:

- DML-instrumentet skal tilføjes LumiCheck Plate-softwaren og vælges som det aktuelle DML-instrument på fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Tilføjelse af et DML-instrument" på side 52 for nærmere anvisninger.
- For DML 2000 skal der være udført en baggrundsbaseline (100). Der henvises til "Udførelse af en aflæsning af baggrundsbaseline (100)" på side 55 for nærmere information.

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Master Files**. Dialogboksen **Measurements** åbnes.
2. Klik på knappen **New...**

Dialogboksen **New Measurement** (Ny måling) åbnes.

3. Vælg LumiCheck Plates serienr. fra rullelisten **Plate SN:**

Hvis det er første gang, du bruger LumiCheck Plate, skal du indtaste LumiCheck Plates serienummer i dialogfeltet **Plate SN:**

Bemærk: LumiCheck Plates serienummer findes på bunden af LumiCheck Plate.

4. Kontrollér, at det rigtige DML-instruments serienummer vises på rullelisten **Lum SN:**
5. Hvis der vises det forkerte DML-instruments serienummer, skal du afslutte dialogboksene og vælge det rigtige DML-instrument på fanen **Luminometer Settings**.
6. Ændr navnet på datafilen i dialogfeltet **Data File:** (Datafil:), afhængigt af forholdene.

Bemærk: Datafilen kan maks. indeholde 40 tegn, og standardnavnet skal angives i følgende format: [DML-instrumentets serienummer]-[LumiCheck Plates serienummer]-[dato]-[klokkeslæt].

7. Klik på knappen **Measure...**

Dialogboksen **LumiCheck Measurement** (LumiCheck-måling) åbnes.

8. Tag LumiCheck Plate ud af den beskyttende kasse.
9. Tænd for LumiCheck Plate, og kontrollér LumiCheck Plate-batteriet.

Der henvises til "Brug af LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere anvisninger.

10. Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne.

Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.

11. Klik på knappen **Start** for at starte målingen af pladen.

DML-instrumentet måler brønd A1 til A8 fem gange. Der vises to statuslinjer under målingen. Den øverste statuslinje viser status for den aktuelle målecyklus, mens den nederste statuslinje viser status for alle målingerne. Plademålingen tager mindre end 3 minutter.

12. Klik på **OK**, når plademålingen er færdig.

Der åbnes en dialogboks med anvisninger om, hvordan LumiCheck Plate fjernes og slukkes.

13. Fjern og sluk for LumiCheck Plate. Klik på **OK**.

14. Klik på knappen **Close**.

6.6.2 Udskrivning af målingerne til en masterfil

Målingerne til en masterfil kan udskrives fra dialogboksen **Measurements** eller dialogboksen **Master File Data Analysis**.

Følg denne procedure for at udskrive målingerne til en masterfil fra dialogboksen **Measurements**:

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Master Files**.

Dialogboksen **Measurements** åbnes.

2. Vælg den relevante datafil på listen.

3. Klik på knappen **Print**.

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

4. Klik på knappen **Close** for at gå ud af vinduet **QIAGEN Report Viewer**.

5. Klik på knappen **Close** for at afslutte dialogboksen **Measurements**.

Følg denne procedure for at udskrive målingerne til en masterfil fra dialogboksen **Master File Data Analysis**:

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Create Master...** i panelet **Master Files**.

Dialogboksen **Master File Data Analysis** åbnes.

2. Vælg den relevante datafil på listen.

3. Klik på knappen **Print**.

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

4. Klik på knappen **Close** for at gå ud af vinduet **QIAGEN Report Viewer**.

5. Klik på knappen **Cancel** (Annuller) for at gå ud af dialogboksen **Master File Data Analysis**.

6.6.3 Sletning af målingerne til en masterfil

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Master Files**.

Dialogboksen **Measurements** åbnes.

2. Vælg den relevante datafil fra listen.

3. Klik på knappen **Delete**.

En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af datafilen.

4. Klik på knappen **Yes**.

Datafilen slettes og fjernes fra listen i dialogboksen **Measurements**.

5. Klik på knappen **Close** for at lukke dialogboksen **Measurements**.

6.6.4 Oprettelse af en masterfil fra målinger

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Create Master...** i panelet **Master Files**.

Dialogboksen **Master File Data Analysis** åbnes.

2. Vælg den datafil, der skal bruges til oprettelse af masterfilen til den relevante kombination af LumiCheck Plate og DML-instrument.
3. Klik på knappen **Analyze**.
Dialogboksen **ID Entry** åbnes.
4. Masterfilens ID vises i dialogfeltet nederst i dialogboksen. Omdøb masterfilen, afhængigt af forholdene.
Bemærk: Masterfilens ID kan maks. bestå af 40 tegn.
5. Klik på **OK**.
Dataene analyseres for at sikre, at værdierne ligger inden for producentens specifikationer. Der åbnes en dialogboks, der viser masterfilens status.
6. Klik på knappen **Yes** for at få vist rapporten for masterfilen, eller klik på knappen **No** for at lukke dialogboksen **Master File Data Analysis** og gå tilbage til fanen **Periodic Check**.
Hvis der blev klikket på knappen **Yes**, åbnes vinduet **QIAGEN Report Viewer** og viser masterfilrapporten. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

Masterfiler med godkendt status vises i panelet **Master Files** på fanen **Periodic Check**. Masterfiler med ikke godkendt status vises ikke i panelet **Master Files**, men kan tilgås på fanen **Reports**.

6.6.5 Sletning af en masterfil

Sletning af en masterfil fjerner masterfilen fra listen i panelet **Master Files** på fanen **Periodic Check**. De periodiske kontroller, der udføres med masterfilen, vises stadig på fanen **Reports**, men rapporterne indeholder ingen analyser og rapporter som **Fail** (Ikke godkendt), selvom den periodiske kontrol blev godkendt, da den oprindeligt blev udført med den slettede masterfil.

Sletning af en masterfil sletter ikke de målinger, der blev brugt til at oprette masterfilen. Der henvises til "Sletning af målingerne til en masterfil" på side 60 for anvisninger om sletning af målingerne.

En masterfil kan slettes fra fanen **Periodic Check** eller fanen **Reports**.

Følg denne procedure for at slette en masterfil fra fanen **Periodic Check**:

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og vælg en masterfil i panelet **Master Files**.
2. Klik på knappen **Delete** i panelet **Master Files**.
En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af masterfilen.
3. Klik på knappen **Yes**.

Masterfilen slettes og fjernes fra listen i panelet **Master Files**.

Følg denne procedure for at slette en masterfil fra fanen **Reports**:

1. Gå til fanen **Reports**, og vælg alternativknappen **Periodic Master**.
2. Vælg en masterfil på den viste liste.
3. Klik på knappen **Delete**.

En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af masterfilen.

4. Klik på knappen **Yes**.

Masterfilen slettes og fjernes fra listen.

6.7 Administration af periodiske kontroller

På testdage skal der udføres en periodisk kontrol én gang før aflæsning af den første plade. Hver af de 96 mikropladebrønde måles under en periodisk kontrol. Målingerne analyseres for at afgøre, om DML-instrumentet ligger inden for specifikationerne baseret på den tilknyttede masterfil.

Før udførelse af en periodisk kontrol:

- DML-instrumentet skal tilføjes LumiCheck Plate-softwaren og vælges som det aktuelle DML-instrument på fanen **Luminometer Settings**. Der henvises til "Tilføjelse af et DML-instrument" på side 52 for nærmere anvisninger.
- Der skal oprettes en masterfil. En periodisk test kan udføres uden en masterfil, men der genereres ingen rapport, og der er ingen resultater af den periodiske kontrol. Der henvises til "Administration af masterfiler" på side 58 for nærmere anvisninger.
- For DML 2000 skal baggrundsbaselinen (100) være udført. Der henvises til "Udførelse af en aflæsning af baggrundsbaseline (100)" på side 55 for nærmere anvisninger.

6.7.1 Udførelse af målinger til en periodisk kontrol

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Periodic Measurements**.

Dialogboksen **Measurements** åbnes.

2. Klik på knappen **New...**

Dialogboksen **New Measurement** åbnes.

3. Vælg LumiCheck Plates serienr. fra rullelisten **Plate SN:**.

Hvis det er første gang, du bruger LumiCheck Plate, skal du indtaste LumiCheck Plates serienummer i dialogfeltet **Plate SN:**.

Bemærk: LumiCheck Plates serienummer findes på bunden af LumiCheck Plate.

4. Kontrollér, at det rigtige DML-instruments serienummer vises på rullelisten **Lum SN:**.
5. Hvis der vises det forkerte DML-instruments serienummer, skal du afslutte dialogboksene og vælge det rigtige DML-instrument på fanen **Luminometer Settings**.
6. Ændr navnet på datafilen i dialogfeltet **Data File:**, afhængigt af forholdene.
Bemærk: Datafilen kan maks. indeholde 40 tegn, og standardnavnet skal angives i følgende format: [DML-instrumentets serienummer]-[LumiCheck Plates serienummer]-[dato]-[klokkeslæt].
7. Klik på knappen **Measure...**
Dialogboksen **LumiCheck Measurement** åbnes.
8. Tag LumiCheck Plate ud af den beskyttende kasse.
9. Tænd for LumiCheck Plate, og kontrollér LumiCheck Plate-batteriet.
Der henvises til "Brug af LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere anvisninger.
10. Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne.
Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.
11. Klik på knappen **Start** for at starte målingen af pladen.
DML-instrumentet måler alle 96 brønde i pladen. En statuslinje viser målingens forløb.
12. Klik på **OK**, når plademålingen er færdig.
Der åbnes en dialogboks med anvisninger om, hvordan LumiCheck Plate fjernes og slukkes.
13. Fjern og sluk for LumiCheck Plate. Klik på **OK**.
14. Klik på knappen **Close**.

6.7.2 Udskrivning af målingerne for en periodisk kontrol

Målingerne til en periodisk kontrol kan udskrives fra dialogboksen **Measurements**.

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Periodic Measurements**.
Dialogboksen **Measurements** åbnes.
2. Vælg den relevante datafil på listen.
3. Klik på knappen **Print**.

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

4. Klik på knappen **Close** for at gå ud af vinduet **QIAGEN Report Viewer**.
5. Klik på knappen **Close** for at afslutte dialogboksen **Measurements**.

6.7.3 Sletning af målingerne for en periodisk kontrol

Målingerne til en periodisk kontrol kan udskrives fra panelet **Periodic Measurements** eller dialogboksen **Measurements**.

Følg denne procedure for at slette målingerne til for en periodisk kontrol fra panelet **Periodic Measurements**:

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og vælg en masterfil i panelet **Periodic Measurements**.
2. Klik på knappen **Delete** i panelet **Periodic Measurements**.
En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af masterfilen.
3. Klik på knappen **Yes**.
Masterfilen slettes og fjernes fra listen i panelet **Master Files**.

Følg denne procedure for at slette målingerne til for en periodisk kontrol fra panelet **Measurements**:

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i panelet **Periodic Measurements**.
Dialogboksen **Measurements** åbnes.
2. Vælg den relevante datafil fra listen.
3. Klik på knappen **Delete**.
En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af datafilen.
4. Klik på knappen **Yes**.
Datafilen slettes og fjernes fra listen i dialogboksen **Measurements**.
5. Klik på knappen **Close** for at lukke dialogboksen **Measurements**.

6.7.4 Analyse af en periodisk kontrol

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og vælg de relevante serienumre for LumiCheck Plate og DML-instrumentet på rullelisterne **Plate SN:** og **Lum SN:**.
De tilgængelige datafiler vises i panelet **Periodic Measurements**.
2. Klik på knappen **Analyze...** i panelet **Periodic Measurements**.

Dialogboksen **Periodic Check** åbnes.

3. Vælg den relevante masterfil på rullelisten **Select Master File:** (Vælg masterfil:), der skal bruges under udførelse af den periodiske kontrol.

Bemærk: Den valgte masterfil skal være oprettet med samme LumiCheck Plate og DML-instrument.

4. Vælg den relevante datafil til analyse i panelet **Measurements**.
5. Klik på knappen **Analyze**.

Den periodiske kontrols målinger analyseres ifølge masterfilens specifikationer, og der oprettes en analysefil. Der åbnes en dialogboks, der viser den periodiske kontrols status.

6. Klik på knappen **Yes**.

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

6.7.5 Sletning af en periodisk kontrol

Sletning af en periodisk kontrol fjerner den periodiske kontrol fra listen på fanen **Reports**. Sletning af en periodisk kontrol sletter ikke de målinger, der blev brugt til at oprette den periodiske kontrol. Der henvises til "Sletning af målingerne for en periodisk kontrol" på side 64 for anvisninger om sletning af målingerne.

1. Gå til fanen **Reports**, og vælg alternativknappen **Periodic Checks**.
2. Vælg en datafil på den viste liste.
3. Klik på knappen **Delete**.

En dialogboks åbnes for at bekræfte sletningen af den periodiske kontrol.

4. Klik på knappen **Yes**.

Den periodiske kontrol slettes og fjernes fra listen.

6.8 Visning af rapporter

Når der er oprettet en masterfil eller udført en periodisk kontrol, kan rapporterne vises via fanen **Reports**.

Der er følgende tilgængelige rapporter:

- Indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master
- LumiCheck periodisk testrapport
- Irisfaktoranalyse

Alle rapporter indeholder følgende oplysninger:

- Målingernes dato
- Den LumiCheck Plate-softwareversion, der bruges til at måle pladen
- Serienummeret på det DML-instrument, der bruges til at måle pladen
- Serienummeret på den LumiCheck Plate, der bruges til at udføre målingerne
- Linjer, hvor en supervisor skal underskrive og datere rapporten

1. Gå til fanen **Reports**, og vælg enten alternativknappen **Periodic Master** eller **Periodic Checks**.
2. Gå til panelet **Show**, og vælg alternativknappen **All**, **Passed** eller **Failed** for at vise alle relevante datafiler.

Bemærk: Ved visning af alle datafiler bliver ikke-godkendte datafiler vist med rødt.

3. Vælg den relevante datafil på listen.

4. Klik på knappen **Show....**

Vinduet **QIAGEN Report Viewer** åbnes. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

5. Klik på knappen **Close** for at gå ud af vinduet **QIAGEN Report Viewer**.

6.8.1 Forståelse af indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master

Rapporten med indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master indeholder godkendte eller ikke-godkendte resultater for hver mikropladebrønd og de acceptable intervaller for senere periodiske kontroller baseret på masterfilen.

Eksempel på indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master:

XYZ Laboratories 1587 West Green Street Emerald City, Munchinland OZ	Data Record: 9102080217-JK30-D1020-102811-M Measurement Record: 9102080217-JK30-D1020-102811-MASTER User ID: AntonioCooper					
LumiCheck Periodic Master Set Values	Date: 10/28/2011 RLUs are Valid					
Raw Data						
	Measurement #1	Measurement #2	Measurement #3	Measurement #4	Measurement #5	Average
Well #1	57	57	56	58	56	57
Well #2	376	373	370	368	374	372
Well #3	1316	1324	1317	1322	1318	1319
Well #4	7143	7153	7143	7146	7148	7147
Well #5	28314	28314	28272	28216	28251	28273
Well #6	226106	226906	226385	226147	225965	226320
Well #7	1102640	1106574	1104516	1102919	1102789	1103885
Well #8	2217126	2229416	2224671	2221195	2219200	222322
Normalized Ratios						
	Measurement #1	Measurement #2	Measurement #3	Measurement #4	Measurement #5	Average
Well #1	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04	0.04
Well #2	0.29	0.28	0.28	0.28	0.28	0.28
Well #3	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Well #4	5.43	5.40	5.42	5.41	5.42	5.42
Well #5	21.62	21.39	21.47	21.34	21.43	21.43
Well #6	171.81	171.46	171.89	171.06	171.46	171.53
Well #7	837.88	835.78	838.66	834.28	836.70	836.66
Well #8	1684.75	1683.85	1689.20	1680.18	1683.76	1684.35
Master Set Up Verification						
	MAX %CV	Spec	%CV	Pass/Fail		
Well #1	15.00		1.47	Pass		
Well #2	10.00		0.86	Pass		
Well #3	5.00		0.26	Pass		
Well #4	3.00		0.06	Pass		
Well #5	3.00		0.15	Pass		
Well #6	3.00		0.18	Pass		
Well #7	3.00		0.15	Pass		
Well #8	3.00		0.22	Pass		
Master Set Expected Ranges						
Normalized Ratios	QIAGEN Specs		Calculated Acceptable Values			
	Minimum	Maximum	Average	Minimum	Maximum	
Well #1	0.70	1.30	0.04	0.03	0.06	
Well #2	0.75	1.25	0.28	0.21	0.35	
Well #3	0.80	1.20	1.00	0.80	1.20	
Well #4	0.80	1.20	5.42	4.33	6.50	
Well #5	0.80	1.20	21.43	17.14	25.71	
Well #6	0.80	1.20	171.53	137.23	205.84	
Well #7	0.80	1.25	838.66	669.33	1046.83	
Well #8	0.80	1.25	1684.35	1347.48	2105.43	
RLUs						
Well #3	0.70	1.30	1319.00	923	1714	
Well #8	0.80	1.20	222322.00	1777857	2668786	



LumiCheck Software v.2.0.2
Instrument Serial
#: 9102080217
Plate ID: JK30-D1020

Supervisor: _____

Date: _____

Topteksten for rapporten over Indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master omfatter toptekstoplysningerne om laboratoriet. Der henvises til "Ændring af oplysningerne i

laboratorietopteksten” på side 49 for anvisninger om ændring af toptekstoplysningerne om laboratoriet.

Masterfilens status er angivet i topteksten. Gyldige resultater har **RLUs are Valid** (RLU-værdier er gyldige) i topteksten.

I følgende tabel beskrives felterne i topteksten på rapporten om indstillingsværdier for LumiCheck periodisk master.

Felt	Beskrivelse
Data (Datafortegnelse):	Record ID for den oprettede masterfil
Measurement (Målefortegnelse):	Record ID for den datafil, der indeholder de målinger, der blev brugt til at oprette masterfilen
User ID (Bruger-ID):	Bruger-ID logget ind på LumiCheck Plate-softwaren under oprettelse af masterfilen

Afsnittet **Raw Data** (Rådata) indeholder RLU-værdierne for hver måling og gennemsnitsmålingen for hver af de 8 lysafgivende brønde. Afsnittet **Normalized Ratios** (Normaliserede forhold) indeholder de normaliserede forhold og det gennemsnitlige normaliserede forhold for hver af de 8 lysafgivende brønde. Afsnittet **Master Set Up Verification** (Verificering af masteropsætning) angiver specifikationen af variationskoefficienten (CV), CV-resultatet og godkendt/ikke-godkendt-resultatet for hver af de 8 lysafgivende brønde. Afsnittet **Master Set Expected Ranges** (Forventede intervaller for mastersæt) angiver de specifikationer, som den periodiske kontrol skal opfylde, for at få et godkendt resultat.

I følgende tabel beskrives felterne i panelet **Master Set Expected Ranges**.

Felt	Beskrivelse
Normalized ratios [og] RLUs (RLU)	Den lysafgivende brønd i LumiCheck Plate, der blev målt
QIAGEN Specs Minimum (QIAGEN Specs Minimum)	Specifikationer defineret af QIAGEN

Felt	Beskrivelse
QIAGEN Specs Maximum (QIAGEN Specs Maksimum)	Specifikationer defineret af QIAGEN
Calculated Acceptable Values Average (Beregnete acceptable værdier, gennemsnit)	Det normaliserede forholdsgennemsnit eller RLU-gennemsnit som beregnet ud fra målingerne af den lysafgivende brønd
Calculated Acceptable Values Minimum (Beregnete acceptable værdier, minimum)	Det normaliserede forholdsgennemsnit eller RLU-gennemsnit som beregnet ved at gange resultatet af Calculated Acceptable Values Average med QIAGEN Specs Minimum
Calculated Acceptable Values Maximum (Beregnete acceptable værdier, maksimum)	Det normaliserede forholdsgennemsnit eller RLU-gennemsnit som beregnet ved at gange resultatet af Calculated Acceptable Values Average med QIAGEN Specs Maximum
RLUs (RLU-værdier)	Den lysafgivende brønd i LumiCheck Plate, der blev målt

6.8.2 Forståelse af LumiCheck periodisk testrapport

LumiCheck periodisk kontrolrapport viser resultaterne af den periodiske kontrol. Den periodiske kontrolrapport omfatter RLU, krydstale, tom brønd, normaliserede forhold og RLU-verificeringsresultater. De normaliserede forhold for de individuelt målte brønde beregnes og analyseres i forhold til den relevante masterfil. Den periodiske kontrolrapport omfatter de forventede intervaller for hver tests kriterier for godkendelse/ikke godkendelse.

Eksempel på LumiCheck periodisk testrapport:

XYZ Laboratories
1587 West Green Street
Emerald City, Munchinland
OZ

Data File: 9102080217-JK30-D1020-022014-0849
Master File: 9102080217-JK30-D1020-102811-M
User ID: TomFinland

LumiCheck Periodic Test Date: 2/20/2014 **Pass**

Raw Data

A	58	387	1384	7296	29134	240188	1177257	2345992	1	0	0	0
B	0	0	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0
C	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
H	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Cross-talk and Blank Well Verification

	Observed	Customer Limits Specifications		Pass/Fail
		maximum	minimum	
cross-talk (x 10e6)	0.13	7	N/A	Pass
blank well avg	0.00	6.00	-4.00	Pass
max	0	17	N/A	Pass
min	0	N/A	-9	Pass
range	0	26	N/A	Pass
median	0	6	-4	Pass

Normalization Ratios Verification

	Observed Ratio	Expected ratio	min	max	Pass / Fail	O/E
A1	0.04	0.043	0.03	0.06	Pass	0.97
A2	0.28	0.282	0.21	0.35	Pass	0.99
A3	1.00	1.000	0.80	1.20	Pass	1.00
A4	5.27	5.417	4.33	6.50	Pass	0.97
A5	21.05	21.429	17.14	25.71	Pass	0.98
A6	173.55	171.533	137.23	205.84	Pass	1.01
A7	850.62	836.660	669.33	1045.83	Pass	1.02
A8	1695.08	1684.346	1347.48	2105.43	Pass	1.01

RLU Verification

	Observed	Expected	min	max	Pass / Fail	O/E
A3	1384	1319.00	923	1714	Pass	1.06
A8	2345992	2222322.00	1777857	2666786	Pass	1.06



LumiCheck Software v.2.0.2
Instrument Serial
#: 9102080217
Plate ID: JK30-D1020

Supervisor: _____

Date: _____

Topteksten for LumiCheck periodisk testrapport omfatter toptekstoplysningerne om laboratoriet. Der henvises til "Ændring af oplysningerne i laboratorietopteksten" på side 49 for anvisninger om ændring af toptekstoplysningerne om laboratoriet.

Status for den periodiske kontrol er angivet i topteksten. Gyldige resultater har **Pass** (Godkendt) i topteksten.

I følgende tabel beskrives felterne i topteksten på LumiCheck periodisk testrapporten.

Felt	Beskrivelse
Data File (Datafil):	ID for den datafil, der indeholder målingerne for den periodiske kontrol
Master File (Masterfil):	ID for den masterfil, der er reference for den periodiske kontrol
User ID :	Bruger-ID logget ind på LumiCheck Plate-softwaren under den periodiske kontrol

Afsnittet **Raw Data** angiver RLU-værdierne for hver af brøndene i LumiCheck Plate. Afsnittet **Cross-talk and Blank Well Verification** (Krydstale og verificering af tom brønd) angiver resultaterne for LumiCheck Plate-brønd, der ikke afgiver lys. Afsnittet **Normalization Ratios Verification** (Verificering af normaliseringsforhold) angiver resultaterne for hver af de 8 lysafgivende brønde. Afsnittet **RLU Verification** (RLU-verificering) angiver resultaterne for de lysafgivende brønde A3 og A8.

I følgende tabel beskrives felterne i panelet **Cross-talk and Blank Well Verification**.

Felt	Beskrivelse
Observed (Observeret)	Den parameter, der gælder for de tomme brønde, og gennemsnitsresultaterne for alle de tomme brønde
Customer Limits Specification maximum (Kunde grænser specifikationsmaksimum)	Specifikationer defineret af QIAGEN
Customer Limits Specification minimum (Kunde grænser specifikationsminimum)	Specifikationer defineret af QIAGEN
Pass/Fail (Godkendt/Ikke-godkendt)	Bestemmelse af resultatstatus ved at sammenligne det observerede resultat med specifikationerne

I følgende tabel beskrives felterne i panelet **Normalization Ratios Verification**.

Felt	Beskrivelse
Observed ratio (Observeret forhold)	Det normaliserede forhold for de lysafgivende brønde
Expected ratio (Forventet forhold)	Specifikationer defineret af masterfilen
min	Specifikationer defineret af masterfilen
max	Specifikationer defineret af masterfilen
Pass/Fail	Bestemmelse af resultatstatus ved at sammenligne det observerede normaliserede forhold med specifikationerne
O/E	Forholdet for det observerede normaliserede forhold divideret med det forventede normaliserede forhold

I følgende tabel beskrives felterne i panelet **RLU Verification**.

Felt	Beskrivelse
Observed	RLU-resultatet for de lysafgivende brønde
Expected (Forventet)	Specifikationer defineret af masterfilen
min	Specifikationer defineret af masterfilen
max	Specifikationer defineret af masterfilen
Pass/Fail	Bestemmelse af resultatstatus ved at sammenligne det observerede RLU med specifikationerne
O/E	Forholdet af det observerede RLU-resultat divideret med det forventede RLU-resultat

6.8.3 Forståelse af irisfaktoranalyserapporten

Irisfaktoranalyserapporten viser resultatet af de målinger, der tages under etablering af irisfaktoren. Der henvises til "Etablering af irisfaktoren" på side 56 for nærmere anvisninger.

Irisfaktoranalyserapporten gælder kun DML 2000.

Eksempel på irisfaktoranalyserapporten:


Data File: **0729**
User ID: **Technician**

Iris Factor Analysis **Date: 3/20/2014 10:34:41 AM** **Iris Factor: 11.14**

Well: A5
Background Subtraction RLU: 159

Iris Closed	Iris Open	Iris Closed Adjusted	Iris Open Adjusted	Iris Factor
3230	34308	3071	34149	11.12
3204	34234	3045	34075	11.19
3208	34216	3049	34057	11.17
3198	34176	3039	34017	11.19
3232	34070	3073	33911	11.04
3200	34172	3041	34013	11.19
3218	34100	3059	33941	11.1
3210	34076	3051	33917	11.12
3210	34122	3051	33963	11.13
3208	34096	3049	33937	11.13

Average Iris Factor: 11.14


LumiCheck Software v.2.0.1
Luminometer #: 0729

Supervisor: _____
Date: _____

I følgende tabel beskrives felterne i topteksten på irisfaktoranalyserapporten.

Felt	Beskrivelse
Data File (Datafil):	ID for den datafil, der indeholder målingerne for irisfaktoranalysen
User ID :	Bruger-ID logget ind på LumiCheck Plate-softwaren under irisfaktoranalysen
Iris Factor:	Gennemsnittet af irisfaktormålinger, der skal bruges som specifikation til DML 2000

Felt	Beskrivelse
Well (Brønd):	Den brønd, der måles under irisfaktoranalysen
Background subtraction RLU (Baggrund subtraktion RLU):	Værdien af baggrund, der trækkes fra de rå RLU-målinger af irisfaktoranalysen

I følgende tabel beskrives felterne i irisfaktoranalyserapporten.

Felt	Beskrivelse
Iris Closed	RLU-resultatet for brønden med iris lukket
Iris Open (Iris åben)	RLU-resultatet for brønden med iris åben
Iris Closed Adjusted (Iris lukket justeret)	RLU-resultatet for brønden med iris lukket og baggrund subtraktion RLU trukket fra
Iris Open Adjusted (Iris åben)	RLU-resultatet for brønden med iris åben og baggrund subtraktion RLU trukket fra
Iris Factor	Irisfaktorresultatet bestemt ved at dividere Iris Open Adjusted (Iris åben justeret)-resultatet med Iris Closed Adjusted -resultatet
Average Iris Factor (Gennemsnitlig irisfaktor)	Gennemsnittet af Iris Factor -resultaterne

6.9 Generering af tendensrapporter

LumiCheck Plate-software opretholder en database, der bruges til at generere tendensrapporter. Der kan genereres en tendensrapport for de periodiske kontrolresultater. Hvis der bruges et DML 2000, kan der genereres en tendensrapport for aflæsninger af baggrundsmåling.

Brug tendensrapporter til at observere tendenser i DML-instrumentets ydelse over tid.

1. Vælg den relevante alternativknap til den ønskede rapporttype.
Hvis der bruges et DML 3000, kan der kun vælges alternativknappen **Periodic Check**. Hvis der bruges et DML 2000, kan alternativknappe **Periodic Check** eller **Background Trending** (Baggrundstendenser) vælges.
2. Hvis der genereres en baggrundstendensrapport, skal det relevante DML-instrument vælges i dialogfeltet **Serial Number for Trend:** (Serienummer for tendens:).
Bemærk: Tendensrapporter for aflæsninger af pladebaggrund er kun mulige DML 2000-instrumenter.
3. Brug dialogfelterne **Start Date:** og **End Date:** i panelet **Trend Range** til at indtaste den relevante tidsperiode for tendensrapporten.
Hvis der findes tendensdata for den valgte rapporttype, udfyldes listen med de relevante datafiler.
4. Vælg det relevante element på den viste liste, og klik på knappen **Trend....**
Vinduet **QIAGEN Report Viewer** viser rapporten. Der henvises til "Brug af vinduet **QIAGEN Report Viewer**" på side 46 for nærmere anvisninger.

6.9.1 Forståelse af tendensrapporten for periodiske kontroller

Hver godkendt periodisk kontrol tilføjes til databasen, mens ikke-godkendte periodiske kontroller ikke tilføjes til databasen. For hver lysafgivende brønd plottes det observerede normaliserede forhold divideret med det forventede forhold vs. analysedatoen. Det observerede RLU-resultat divideret med det forventede RLU-resultat for brønd 3 og 8 plottes desuden vs. analysedatoen.

Eksempel på tendensrapporten for periodiske kontroller:

Data File:		RLU #3	RLU #8	1	2	3	4	5	6	7	8
3/22/2013 9:44:42 AM	9102071004-IA18-D0779-032213-0944	1.00	0.98	1.01	1.01	1.00	1.01	1.01	0.97	0.97	0.97
4/19/2013 12:16:22 PM	9102071004-IA18-D0779-041913-1216	0.98	0.98	1.02	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.99	1.00
5/17/2013 11:05:30 AM	9102071004-IA18-D0779-051713-1105	1.00	1.00	1.00	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6/17/2013 5:00:57 PM	9102071004-IA18-D0779-061713-1700	0.99	1.00	1.04	1.01	1.00	1.00	0.99	0.99	0.99	1.01
7/15/2013 9:44:12 AM	9102071004-IA18-D0779-071513-0944	0.97	0.98	1.00	1.02	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	1.01
8/15/2013 10:45:27 AM	9102071004-IA18-D0779-081513-1045	0.97	0.99	1.03	1.01	1.00	1.01	1.01	1.00	1.00	1.02
9/13/2013 9:22:10 AM	9102071004-IA18-D0779-091313-0922	0.97	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.99	1.02
10/11/2013 9:36:07 AM	9102071004-IA18-D0779-101113-0936	0.98	1.00	1.01	1.01	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	1.01
11/11/2013 10:08:18 AM	9102071004-IA18-D0779-111113-1008	0.99	1.01	1.02	1.00	1.00	1.02	1.01	1.01	1.00	1.02
12/11/2013 10:38:08 AM	9102071004-IA18-D0779-121113-1037	1.01	1.00	1.04	1.01	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	1.00
1/10/2014 8:23:09 AM	9102071004-IA18-D0779-011014-0823	1.01	1.01	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2/10/2014 10:53:11 AM	9102071004-IA18-D0779-021014-1053	1.01	1.00	1.00	0.99	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	1.00
3/10/2014 8:48:03 AM	9102071004-IA18-D0779-031014-0848	1.00	1.00	1.01	1.03	1.00	1.02	1.01	1.01	1.01	1.00

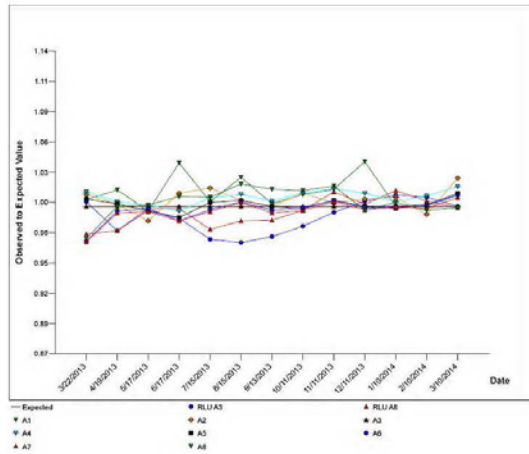
Periodic Trend Plot for IA18-D0779 and 9102071004



LumiCheck® Software v.2.0.1
 Instrument Serial
 #: 9102071004
 Plate ID: IA18-D0779

Supervisor: _____

Date: _____



LumiCheck® Software v.2.0.1
 Instrument Serial
 #: 9102071004
 Plate ID: IA18-D0779

Supervisor: _____

Date: _____

6.9.2 Forståelse af tendensrapporten for baggrundsbaseline (100)

Tendensrapporten for baggrundsbaseline (100) gælder kun DML 2000.

Rapporten indeholder en graf over gennemsnits-, minimums- og maksimums RLU-resultaterne for hver aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specificerede DML-instrument.

Periodisk gennemgang af tendensrapporten for baggrundsbaseline (100). Tendenserne skal svare til gennemsnitslinje og udvise minimale udsving op eller ned. Overvåg alle konsekvente op- eller nedadgående tendenser, og kontakt QIAGENs Technical Services for assistance.

I følgende tabel beskrives kolonnerne i afsnittet **Background Baseline Measurements** (Målinger af baggrundsbaseline) af tendensrapporten for baggrundsbaseline (100).

Kolonne	Beskrivelse
Date (Dato)	Kolonne med datoerne for aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specifikke DML-instrument
Average (Gennemsnit)	Kolonne med de gennemsnitlige RLU-resultater for aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specifikke DML-instrument
Range (Interval)	Kolonne med RLU-intervallerne for aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specifikke DML-instrument
Min (Min.)	Kolonne med RLU-minimum for aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specifikke DML-instrument
Max (Maks.)	Kolonne med RLU-maksimum for aflæsning af baggrundsbaseline (100), der er udført for det specifikke DML-instrument

6.9.3 Forståelse af tendensrapporten for pladebaggrund (10)

Tendensrapporten for pladebaggrund (10) gælder kun DML 2000.

Rapporten indeholder en graf over gennemsnits-, minimums- og maksimums RLU-resultaterne for hver aflæsning af pladebaggrunds (10), der er udført for det specificerede DML-instrument.

Periodisk gennemgang af tendensrapporten for pladebaggrund (10). Tendenserne skal svare til gennemsnitslinje og udvise minimale udsving op eller ned. Overvåg alle konsekvente op- eller nedadgående tendenser, og kontakt QIAGENs Technical Services for assistance.

I følgende tabel beskrives kolonnerne i afsnittet **Current Background Baseline** (Aktuel baggrundsbaseline) i tendensrapporten for pladebaggrund (10).

Kolonne	Beskrivelse
Date	Kolonne med datoerne for de sidste aflæsninger af pladebaggrund (10), der er udført for det specifikke DML-instrument
Average	Kolonne med de gennemsnitlige RLU-resultater for de sidste aflæsninger af pladebaggrund (10), der er udført for det specifikke DML-instrument
Range	Kolonne med RLU-intervallerne for de sidste aflæsninger af pladebaggrund (10), der er udført for det specifikke DML-instrument
Min (Min.)	Kolonne med RLU-minimum for de sidste aflæsninger af pladebaggrund (10), der er udført for det specifikke DML-instrument
Max (Maks.)	Kolonne med RLU-maksimum for de sidste aflæsninger af pladebaggrund (10), der er udført for det specifikke DML-instrument

6.10 Import og eksport af data

Data kan eksporteres og importeres fra en HC2-systemcomputer til en anden HC2-systemcomputer. Import- og eksportfunktionerne overfører kun datafiler. Når dataene er importeret, skal masterfilen oprettes ved hjælp af de importerede data.

6.10.1 Eksport af data

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i enten panelet **Master Files** eller **Periodic Measurements**, alt afhængigt af forholdene.

Dialogboksen **Measurements** åbnes.

2. Vælg den datafil, der skal eksporteres, på listen, og klik på knappen **Export**.

Der åbnes en dialogboks med biblioteket.

Bemærk: Vælg den datafil, hvorfra den aktuelle masterfil blev oprettet, ved eksport af rådata i en masterfil.

3. Indtast filnavnet, og brug biblioteket til at gå til den placering, hvor filen skal gemmes.
4. Klik på knappen **Save**.
Den eksporterede fil gemmes som en *.lcx-fil.

6.10.2 Import af data

1. Gå til fanen **Periodic Check**, og klik på knappen **Measurements...** i enten panelet **Master Files** eller **Periodic Measurements**, alt afhængigt af forholdene.

Dialogboksen **Measurements** åbnes.

Bemærk: Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, der kan importere data fra panelet **Master Files**.

2. Klik på knappen **Import**.

Der åbnes en dialogboks med biblioteket.

3. Brug biblioteket til at gå til den placering, hvor filen er gemt.
4. Vælg den *.lcx-fil, der skal importeres.
5. Klik på knappen **Open** (Åbn).

Dataene importeres i LumiCheck Plate-softwaren, og der åbnes en dialogboks, der angiver, at importen er færdig.

6. Klik på **OK**.

Dataene vises i dialogboksen **Measurements**.

7. Klik på knappen **Close**.

Dataene vises i panelet **Periodic Measurements**.

6.11 Arkivering af data

De data, der genereres af LumiCheck Plate, kan arkiveres på HC2-systemcomputerens harddisk. Efterhånden som datamængden øges i LumiCheck Plate-softwarens database, øges svartiden ved start af LumiCheck Plate-softwaren og visning af rapporter. Hvis svartiden bliver for lang, kan dataene arkiveres, så ydelsen bliver hurtigere.

Når dataene er arkiveret, vises de ikke, medmindre arkivet vises. Dataene kan aldrig indgå i det aktive datasæt igen, som vises i LumiCheck Plate-softwaren. Under visning af arkivet vises data som aktuelle data. Der kan genereres rapporter og tendensrapporter, men data kan ikke tilføjes til arkivet eller ændres. Arkivdataene fjernes, og de aktuelle data aktiveres, når de aktuelle data gendannes. Masterfilerne arkiveres aldrig.

LumiCheck Plate-softwaren understøtter ikke arkivering på eller hentning fra en USB-lagerenhed.

Det er kun brugere med adgangsniveau som supervisor, som kan udføre følgende procedure.

Vigtigt: Arkivering af data fjerner alle data for alle DML-instrumenter, så de ikke kan vises i LumiCheck Plate-softwaren, og dataene kan ikke returneres til det aktive datasæt.

1. Gå til fanen **Utilities/Settings**, og klik på knappen **Archive Data...**
Dialogboksen **Archive Data** åbnes.
2. Vælg det **C:**-drev, hvor dataene skal arkiveres.
Vigtigt: Vælg ikke et andet drev, da datafilen skal lagres på den rigtige placering, for at arkivet kan vises.
3. Gå til dialogboksen **Archive Description** (Arkivbeskrivelse), og skriv et kort navn, der beskriver, hvilken type data der arkiveres.
4. Klik på **OK**.

Det aktuelle datasæt for alle DML-instrumenter arkiveres og kan kun vises ved hjælp af knappen **View Archive Data...** Der henvises til "Visning af arkiverede data" på side 82 for nærmere anvisninger.

6.11.1 Visning af arkiverede data

1. Gå til fanen **Utilities/Settings**, og klik på knappen **View Archive Data...**

Dialogboksen **View Archive Data** åbnes og viser tidligere arkiver. Hvert arkiv har den dato og det klokkeslæt, hvor arkiveringen blev udført, samt den beskrivelse, som brugeren har indtastet.

2. Gå til dialogboksen **Select the Archive Drive:** (Vælg arkivdrev:), og vælg det drev, hvor arkivet befinder sig.
3. Gå til dialogboksen **Select the Archive to view:** (Vælg arkiv til visning:), og vælg, hvilket arkiv der skal vises.
4. Klik på **OK**.

Dialogboksen **Archived Data Warning** (Arkivdata advarsel) åbnes og viser følgende meddelelse:

"You are currently viewing archived data. Your changes will NOT be permanently saved. To restore the current data, click 'Restore Current Data' from the Utilities/Settings Tab." (Du ser i øjeblikket arkiverede data. Dine ændringer gemmes IKKE permanent. For at gendanne de aktuelle data skal du klikke på "Restore Current Data" på fanen Utilities/Settings.

5. Klik på **OK**.
6. Se på arkivet.

Vigtigt: Data må ikke redigeres eller genereres under visning af et arkiv, da ændringerne ikke vil blive gemt.

7. Når du er færdig med at se på arkivet, klikker du på fanen **Restore Current Data** på fanen **Utilities/Settings** for at lægge arkivet tilbage i arkivmappen.

Dialogboksen **Restore Current Data** åbnes og viser følgende meddelelse:

"This will stop the viewing of archived data and restore the current data. Are you sure you wish to continue?" (Dette afbryder visningen af arkivdata og gendanner de aktuelle data. Er du sikker på, at du vil fortsætte?)

8. Klik på **OK**.

7 Vedligeholdelse

FORSIGTIG **Beskadigelse af instrumentet**



LumiCheck Plate må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i kammeret på LumiCheck Plate.

7.1 Rutinemæssig rengøring

LumiCheck Plate skal rengøres regelmæssigt med en blød papirserviet med lav frugafgivelse fugtet med deioniseret eller destilleret vand. Undgå kontakt med de lysafgivende brønde, medmindre de er snavsede eller indeholder rester. For kraftig rengøring af de lysafgivende brønde kan ændre lyseffekten og medføre en ikke-godkendt periodisk kontrol. Brug ikke kemikalier til rengøringen, da de kan beskadige LumiCheck Plate.

Når den ikke er i brug, skal der slukkes for batterikontakten. Opbevar LumiCheck Plate i dens kasse.

7.2 Kalibrering

LumiCheck Plate kan ikke kalibreres. LumiCheck Plate bruges til at vurdere stabiliteten af DML-instrumentet og overvåge instrumentets ydelse ved periodisk at teste DML-instrumentets funktioner.

LumiCheck Plate-softwaren etablerer en række specifikationer for et specifikt DML-instrument. Specifikationerne for den periodiske kontrol for det specifikke DML-instrument er baseret på de specifikationer, der er etableret med masterfilen. Tendensfilen baseret på de periodiske kontroller i en specifik LumiCheck Plate og et specifikt DML-instrument giver tendensoplysninger om LumiCheck Plates ydelse.

LumiCheck Plate bruges som tidlig varsel af potentielle fejl i DML-instrumentet og som diagnostisk værktøj i tilfælde af en mislykket *digene* HC2 DNA-test. En mislykket periodisk kontrol med LumiCheck Plate gør ikke tidligere analyseresultater ugyldige, idet hver *digene* HC2 DNA-test indeholder interne verificeringskriterier, der validerer analysen.

Tendenserne for kombinationen af LumiCheck Plate og DML-instrumentet samles over tid ved at udføre periodiske kontroller ved hjælp af LumiCheck Plate-softwaren. Efter hver periodisk kontrol er godkendelseskriterier og resultater tilgængelige i den genererede rapport.

LumiCheck Plate er konstrueret med en indbygget overvågningsmekanisme for at sikre, at LumiCheck Plate arbejder inden for det specificerede spændingsområde.

7.3 Udskiftning af LumiCheck Plate-batteriet

Udskift LumiCheck Plate-batteriet efter behov. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for yderligere anvisninger om bekræftelse af LumiCheck Plate-batteriet.

Der kan fås udskiftningsbatterier til LumiCheck Plate hos QIAGEN. Pakken med LumiCheck Plate-batteriet til udskiftning indeholder en batterienhed, 4 skruer og et batteritestværktøj.

1. Kontrollér, at der er slukket for LumiCheck Plate.

Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere anvisninger.

2. Fjern de 4 batteriskruer med den medfølgende skruetrækker, og fjern adgangspanelet.

Bemærk: Fjern ikke andre skruer. Hvis der fjernes andre skruer, vil det ændre LumiCheck Plates egenskaber.

3. Frakobl ledningerne til LumiCheck Plate-batteriet.

4. Tilkobl ledningerne til det nye LumiCheck Plate-batteri.

5. Monter adgangspanelet igen, og spænd de 4 skruer på batteriadgangen. Brug de ekstra medfølgende skruer, hvis de originale skruer er forsvundet.

6. Udfør en batteritest for at sikre, at det nye batteri fungerer korrekt.

Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.

7.4 Bortskaffelse af LumiCheck Plate-batteriet

Bortskaf LumiCheck Plate-batteriet i henhold til nationale og lokale forskrifter.

8 Fejlfinding

Brug dette afsnit til fejlretning eller fejlfinding. Der henvises også til brugermanualen til digene *HC2-systemsoftware* og brugermanualen til det relevante DML-instrument vedrørende yderligere information. Hvis de anbefalede trin ikke afhjælper problemet, kontaktes QIAGEN Technical Services for assistance.

8.1 Fejl i masterfil eller periodiske kontroller

Kommentarer og forslag

RLU'er er ikke over pladebaggrunden (10)

- | | | |
|----|--|--|
| a) | LumiCheck Plate-batteriet er ikke aktiveret eller er fladt | Tænd for LumiCheck Plate. Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere information.

Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
| b) | LumiCheck Plate vender forkert i DML-instrumentet | Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne. Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
| c) | Fejl i DML-instrumentet | Kontakt QIAGENs Technical Services. |

RLU'er er over pladebaggrunden (10 RLU)

- | | | |
|----|----------------------------------|---|
| a) | System- eller kommunikationsfejl | Sluk for HC2-systemet, inkl. HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.

Vent i 30 sekunder, og tænd for HC2-systemet.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
|----|----------------------------------|---|

Kommentarer og forslag

- | | |
|--|---|
| b) Fejlfunktion i DML-instrumentet | Kontakt QIAGENs Technical Services. |
| c) DML-instrumentet er ikke blevet varmet op i en hel time Bemærk: Gælder kun DML 2000. | Lad DML-instrumentet varme op i mindst 1 time. Gentag LumiCheck Plate-målingen.
Anbefaling: Lad DML-instrumentet være tændt hele tiden. |

8.2 Fejl i periodisk kontrolmåling

Kommentarer og forslag

Periodisk kontrol opfylder ikke specifikationerne for krydstale

- | | |
|--|---|
| a) LumiCheck Plate vender forkert i DML-instrumentet | Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne. Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
| b) LumiCheck Plate er snavset, eller plademasken eller -holderen i DML-instrumentet er snavset | Rengør LumiCheck Plate med en papirserviet med lav fnugafgivelse fugtet med deioniseret eller destilleret vand.

Rengør DML-instrumentet, se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
| c) Fejl i DML-instrumentet | Kontakt QIAGENs Technical Services. |

Periodisk kontrol opfylder ikke specifikationerne for tomme brønde

- | | |
|--|---|
| a) LumiCheck Plate er snavset, eller plademasken eller -holderen i DML-instrumentet er snavset | Rengør LumiCheck Plate med en papirserviet med lav fnugafgivelse fugtet med deioniseret eller destilleret vand.

Rengør DML-instrumentet, se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.

Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
|--|---|

Kommentarer og forslag

- b) System- eller kommunikationsfejl
Sluk for HC2-systemet, inkl. HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.
Vent i 30 sekunder, og tænd for HC2-systemet.
Gentag LumiCheck Plate-målingen.
- c) Fejl i DML-instrumentet
Kontakt QIAGENs Technical Services.

Brønd A8 opfylder ikke specifikationerne for normaliseret forhold eller RLU

- LumiCheck Plate-batteriet er ikke aktiveret eller er fladt
Tænd for LumiCheck Plate. Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere information.
Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.
Gentag LumiCheck Plate-målingen.

Enkelte brøndfejl i brønd A1 til A7

- a) System- eller kommunikationsfejl
Sluk for HC2-systemet, inkl. HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.
Vent i 30 sekunder, og tænd for HC2-systemet.
Gentag LumiCheck Plate-målingen.
- b) LumiCheck Plate er snavset, eller plademasken eller -holderen i DML-instrumentet er snavset
Rengør LumiCheck Plate med en papirserviet med lav fnugafgivelse fugtet med deioniseret eller destilleret vand.
Rengør DML-instrumentet, se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.
Gentag LumiCheck Plate-målingen.
- c) Den enkelte brønd er beskadiget
Kontakt QIAGENs Technical Services.
- d) Fejl i DML-instrumentet
Kontakt QIAGENs Technical Services.

Kommentarer og forslag

Fejl i flere brønde

- | | |
|---|---|
| a) LumiCheck Plate vender forkert i DML-instrumentet | <p>Sæt LumiCheck Plate i DML-instrumentet med hjørnet med hakket vendt mod øverste, højre hjørne. Der henvises til brugermanualen for det relevante DML-instrument for nærmere information om isætning af en plade.</p> <p>Gentag LumiCheck Plate-målingen.</p> |
| b) LumiCheck Plate-batteriet er ikke aktiveret eller er fladt | <p>Tænd for LumiCheck Plate. Der henvises til "Tænd og sluk for LumiCheck Plate" på side 57 for nærmere information.</p> <p>Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet. Der henvises til "Kontrollér LumiCheck Plate-batteriet" på side 57 for nærmere anvisninger.</p> <p>Gentag LumiCheck Plate-målingen.</p> |
| c) System- eller kommunikationsfejl | <p>Sluk for HC2-systemet, inkl. HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.</p> <p>Vent i 30 sekunder, og tænd for HC2-systemet.</p> <p>Gentag LumiCheck Plate-målingen.</p> |
| d) Fejl i DML-instrumentet | <p>Kontakt QIAGENs Technical Services.</p> |
| e) Fejl i LumiCheck Plate | <p>Kontakt QIAGENs Technical Services.</p> |

8.3 Softwaremeddelelser

Kommentarer og forslag

Den seneste datafil vises ikke på listen over datafiler

Overbelastning af software Afslut LumiCheck Plate-softwaren, og start softwaren igen.

Følgende meddelelse vises: "Instrument background out of the allowed range. Do you want to continue measuring anyway?" (Instrumentbaggrund uden for det tilladte interval. Vil du fortsætte målingen?)

- | | |
|---|---|
| a) Et gennemsnit af 10 baggrundsmålinger før brøndmålingen er uden for det etablerede baggrundsinterval | Sluk for HC2-systemet, inkl. HC2-systemcomputeren og DML-instrumentet. Se de relevante brugermanualer vedrørende yderligere anvisninger.
Vent i 30 sekunder, og tænd for HC2-systemet.
Gentag LumiCheck Plate-målingen. |
| b) Fejl i DML-instrumentet | Kontakt QIAGENs Technical Services. |

Bestillingsinformation

Produkt	Indhold	Kat.nr.
LumiCheck Plate	LumiCheck Plate, opbevaringskasse, skruetrækker, batteritestværktøj, batteriudskiftningspakke	6000-5013
LumiCheck Plate Battery Replacement Package	Udskiftningsbatteri, 4 skruer og batteritestværktøj	6000-5012

Appendiks A – Tekniske data

Egenskab	Parameter
Dimensioner (H x B x D)	1,43 x 8,54 x 12,79 cm (0,56 x 3,36 x 5,04")
Vægt	227 g (8 ounces)
Opbygning	CNC-bearbejdet hus i aluminium Bagdæksler i rustfrit stål Akryllinse
Finish	Sort elokseret aluminium
Rustfrit stål	Matsort lak
Batteri	Lithium-batteripakke, 6,4 V jævnstrøm, 1 Ah
Lyskilde	2 uafhængigt lukke, sløjfestyrede grønne LED med konstant lysniveau
Lyseffekt	7 niveauer (brønd A1-A7) afledt fra 1 LED-kilde, over 6 dekaders dynamisk område 1 brønd (A8) afledt fra en anden LED-kilde
Stabilitet for LED-baserede lys' RLU-værdier	±10 % for brønd A1; ±5 % for brønd A2-A8
Driftsforhold	
Omgivelsestemperatur	15-32 °C
Relativ luftfugtighed	15-75 % (ikke-kondensdannende)
Placering under brug:	Kun indendørs
Forureningsniveau	II

Transport: Kun i producentens
emballage

Omgivelsestemperatur -25 til 60 °C

Relativ luftfugtighed 15-75 % (ikke-kondensdannende)

Opbevaring (Kun i producentens
emballage)

Omgivelsestemperatur 5-40°C

Relativ luftfugtighed 15-75 % (ikke-kondensdannende)

Appendiks B — Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Dette afsnit giver information om bortskaffelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr for brugere.

Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul (se nedenfor) angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet affald. Det skal bringes til et godkendt behandlingsanlæg eller til et udpeget opsamlingssted til genbrug ifølge lokal lovgivning og bestemmelser.

Separat opsamling og genbrug af udtjent elektronisk udstyr på bortskaffelsestidspunktet hjælper med at bevare naturlige ressourcer og sikre, at produktet genbruges på en måde, der beskytter den menneskelige sundhed og miljøet.



Genbrug kan tilbydes af QIAGEN ved anmodning og yderligere omkostninger. I den Europæiske Union iht. de specifikke WEEE-genbrugskrav og, hvor et erstatningsprodukt leveres af QIAGEN, tilvejebringes frit genbrug af dets WEEE-mærkede elektroniske udstyr.

Vedrørende genvinding af elektronisk udstyr kontaktes den lokale QIAGEN-salgsafdeling vedr. den krævede returformular. Når formularen er sendt, vil brugeren blive kontaktet af QIAGEN enten for at anmode om opfølgning information om planlægning af afhentning af det elektroniske affald eller for at tildele en individuel kvote.

Indeks

- Adgangsniveau
 - operatør 48
 - supervisor 49
- Advarsler 14
- Afinstallation
 - software 22
- Aflæsning af baggrundsbaseline (100) 53, 54
- Aflæsning af pladebaggrund (10) 54
- Aktiveringskontakt 19, 21
- Arkiv
 - vise 81
- Arkivere
 - data 80
- Batteri 20
 - bortskaffelse 83
 - udskifte 83
- Batteriprøve 19, 21
- Batteriskruer 19
- Bruger
 - administration 48
 - redigere 50
 - slette 50
 - tilføje 49
- Data
 - arkivere 80
 - eksport 79
 - import 79
- Dialogboksen Luminometer Controls
 - DML 2000 43
 - DML 3000 38
- Dialogboksen Measurements 26
- DML-instrument
 - ændre indstillinger 52
 - manuel kontrol 55
 - mekanisk test 52
 - slette 56
 - tilføje 51
- DML-instrumentet 50
- Fanen Luminometer Settings
 - DML 2000 39
 - DML 3000 36
- Fanen Periodic Check 24
- Fanen Reports 27
- Fanen Trends 29
- Fanen Users (Brugere) 32
- Fanen Utilities/Settings 33
- Fejl
 - masterfil 84
 - periodisk kontrol 84
 - periodisk kontrolmåling 85
 - softwaremeddelelser 88
- Forsigtig 14
- Installation
 - software 22
- Irisfaktor 55
- Krydstale 19
- Laboratorietoptekst 48
- LED-brønde 19
- LumiCheck Plate
 - batterikontrol 56
 - hardwarekomponenter 18
 - kalibrering 82
 - krav til brug 47
 - rengøring 82
 - softwarekomponenter 21
 - tænde og slukke 56
- LumiCheck Plate-software
 - logon 47
- LumiCheckPlate
 - operativsystem 10
- Masterfil 57
 - oprette 59
 - slette 60
 - slette målinger 59
 - udskrive 58
- Masterfile
 - udføre målinger 57
- Mekanisk test 52
- Periodisk kontrol 57, 61
 - analysere 63
 - slette 64
 - slette målinger 63
 - udføre målinger 61
 - udskrive målinger 62
- QIAGEN Microplate-system
 - information 23
- Rapporter
 - indstillingsværdier for LumiCheck
 - periodisk master 66
 - irisfaktoranalyse 72
 - LumiCheck periodisk test 68
 - vise 64
- Sikkerhedsinformationer

elektrisk sikkerhed 15
Sikkerhedsinformationer
 bortskaffelse af affald 15
 korrekt brug 14
Software
 afinstallation 22
 installation 22
Softwaremeddelelser 88

Strømafbryder 19, 20
Tekniske data 90
Tendensrapporter
 baggrundsbaseline (100) 77
 generere 73
 periodisk kontrol 74
 pladebaggrund (10) 78
Vinduet QIAGEN Report Viewer 45

Bestilling www.qiagen.com/contact | Teknisk support support.qiagen.com | Websted www.qiagen.com